

# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN  
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME

SLOVENIAN MORNING  
DAILY NEWSPAPER

NO. 138.

CLEVELAND, O., FRIDAY MORNING, JUNE 12th, 1931.

LETO XXXIII—VOL. XXXIII

## Razne zanimive vesti iz življenja Slovencev po širni Ameriki

V Gilbert, Minnesota, se je pripetil izreden in žalosten slučaj. Umrila je tam 25 letna rojkinja Mrs. Frank Švajger, drugi dan pa ji je sledil v večnost še njen soprog. Skupaj sta ležala na mrtvaškem odru in skupaj sta bila položena v isti grčb. Poročena sta bila dve leti in zapuščata žalujoče starše.

Mrs. Mary Glojek, mati Mrs. Karoline Kopušar, Milwaukee, Wisconsin, je pretekli četrtek tako nesrečno padla, da si je zlomila nogo v levem boku. Nahaja se v bolnici.

V Milwaukee, Wisconsin, je umrl 58 letni George Heller, oče soproge slovenskega odvetnika Mr. Math Šimenca. Poleg žene zapuščata tri hčerke in enega sina.

V Sheboyganu, Wisconsin, sta se poročila Mr. Roy Walter in Miss Antoinette Černevšek.

V Jolietu, Illinois, je Elgin Railroad Car Shop odslovila od dela 500 delavcev, in med njimi seveda tudi več Slovencev.

Družba Slovenski Dom v Springfieldu, Illinois, priredi v nedeljo 14. junija piknik na Loggarjevi farmi.

\* V mestu Ljubljana je 3,000 več ženskih kot moških.

V South Chicagu, Illinois, je umrl te dni rojak Frank Levk, ki je bolehal nad eno leto. Ranjki zapuščata soprogo in več sinov in hčera, izmed katerih sta dve poročeni.

Iz Nanticoke, Pennsylvania, se poroča, da se je v rudniku težko ponesrečil rojak Frank Kit. V rudniku se je kamenje sesulo na njega in ga močno poškodovalo.

Ob priliki praznovanja 15 letnice slovenske župnije v New Yorku je imel med drugimi tudi govor Mr. Frank Sakser Jr., ki se je v lepih besedah zahvalil v svojem imenu in v imenu svojega očeta za izkazano zaupanje in je podaril župniji večji dar. Mr. Frank Sakser Sr. je bil vedno naklonjen slovenski župniji v New Yorku.

V Clairtonu, Penna., je nastopila te dni Slovenka Miss F. Čeh, ki je v slovenski dvorani ob jako lepi udeležbi prepevala slovenske pesmice. Za njen nastop je vladalo nenavadno zanimanje.

## Bankrotni

Dorn Shoe Co., na Public Square, ki je poslovala v Clevelandu nad 50 let, je napovedala bankrot.

## "Najnovije" novice

Dne 11. maja letos, je Ameriška Domovina prinesla vest, da so v Paragvaju našli neko rastlino z imenom "kaabee," ki je 300-krat sladkejša kot sladkor. Ta novica je bila priobčena na drugi strani v šesti koloni. In čujte in strmite: isto novico je prinesla Enakopravnost v četrtek, 11. junija 1931, natančno čez en mesec zatem. Natančno toliko časa vzame, da pride novica iz Amerike v staro domovino in zopet nazaj, kjer jo potem bistroumni urednik izreže in jo priobči kot "najnovjšo" vest. Oh, te uboge škarje...

## Nemčiji grozi diktatura, ko se ljudstvo punta radi novih davkov

Berlin, 11. maja. V Nemčiji je začelo vreti. Ko sta se nemški kancler Bruening in nemški zunanji minister Curtius podala v London na posvetovanje z angleško vlado glede revizije odplačil vojne odškodnine, sta zapustila Nemčijo, mirno in tiho. Ko sta se pa včeraj vrnila je bilo videti, kot da je vsa Nemčija v plamenu.

Stotine policistov je bilo navzočih na železniški postaji v Berlinu, ko sta oba voditelja vlade se vrnila v domače mesto. Nemški fašisti so se zbrali okoli kolodvora in kričali ministrom, da odstopijo od vlade. Nemškega naroda se je lotila nekaka grenkoba radi najnovjših davkov, katere je naložila nemška vlada, da lahko plačuje tekoče stroške.

Ob istem času se pa poroča iz Hamburga, Frankfurta, Kasselja, Manheima in drugih mest o velikih komunističnih demonstracijah. Tudi komunisti kot fašisti protestirajo proti novemu upeljanju davkom. Policija je v skrajnih naporih potlačila punte in poboje. En policist je bil ubit v Kasselu, več ranjenih, in 40 komunistov aretiranih. V Mannheimu so komunisti naredili barikade na cesti, katere je policija napadla. Dvanajst oseb je bilo pri tem ranjenih. Komunisti so uničili vse cestne svetilke v več ulicah. V Berlinu so komunisti divljali po ulicah in kričali: "Doli z vlado!" V spopadu s policijo jih je bilo mnogo ranjenih. Težko je pričakovati, da bi se ohranila sedanja nemška vlada.

## Smrtna kosa

Umril je v četrtek zjutraj ob 8. uri Frank Škufca, star 58 let. Tu je bival 23 let. Doma je bil iz vasi Ragovo pri Novem mestu. Tu zapuščata dve hčeri in enega sina ter brata. Bil je član društva sv. Antona št. 138 C. K. of O. Pogreb rankega se vrši v soboto zjutraj iz hiše žalosti na 1109 Norwood Rd. pod vodstvom Fr. Zakrajšek pogrebnega zavoda. Naše sožalje preostali družini.

## Nadaljevanje piknika

Društvo Vipavski Raj, št. 312 S. N. P. J. ima "nadaljevanje piknika" v nedeljo na Špelkotovih farmah. Iz "brik-jarda" nastopijo poznani veterani v balincaju, prednost se bo dalo pravokom iz Waterloo in iz Clevelanda. Le pridite, kateri hočete imeti pravo zabavo. Svirača bo Simčičeva godba, za drugo razvedrilo bo pa vse dobro preskrbljeno.

## "Napredni Sosedje"

Piknik bodo imeli "Napredni Sosedje" št. 144 SSPZ, in sicer na dobro poznanem in prijaznem prostoru na Jennings Rd. Vzemite ulično železnico Harvard-Dennison do mosta, tam izstopite, in pojdite proti jugu. Prav izvrstna zabava vas bo čakala, pa ste tudi prav prijazno vabljeni.

## Mož in žena

Mrs. Mary Honko, 38 let stara, se je močno sprla s svojim mčezem Johnom, starim 40 let. Par stanuje na 3657 E. 53rd St. Mož je dolžil ženo, da se sladkuje z drugimi moškimi, pa je vzel nožiček in močno razparal ženo po obrazu in vratu. In Mary se danes zdravi v bolnici, možiček pa zdihuje v ječi.

\* 25. junija se bo poročila romunska princezinja Ileana.

## Tečaj slovenskega jezika na Columbia univerzi

Columbia univerza v New Yorku, ki je ena največjih vseučilišč na svetu, je imela že od nekdaj od vseh ameriških univerz najbolj obsežen slovenski oddelk. Že več let obstoje na tej univerzi redni tečaji ruskega, poljskega, češkega in staroslovenskega jezika ter književnosti, kulture in zgodovine Slovanov.

Pod vodstvom profesorjev kot John Dyneley Prince, ki je danes ameriški poslanik v Belgradu, in Clarence Augustus Manning, ki je dekan slovenskega oddelka na univerzi, se je slovenski oddelk razvijal v vplivno ustanovo, katere namen je širiti med ameriškim svetom, kar imajo slovenski narodi najboljše. Iz tega slovenskega oddelka je izšlo že več učiteljev, doktorjev in znanstvenikov, ki so si za svoj življenjski poklic izbrali slovensko kulturo. Univerza Columbia torej upravičeno zasluži vse priznanje kot voditeljica ameriških vseučilišč v slavistiki.

Pouk o jugoslovanskem jeziku se je pa doslej podajal na univerzi le od časa do časa. Pred leti je bil na univerzi nameščen kot redni predavatelj profesor Milivoj Stanojević, včasih se je pa vršil tudi kak izreden tečaj. Sedaj pa naznanja vodstvo Columbia univerze, da je odobren reden pouk ne samo iz srbsko-hrvatske književnosti, pač pa tudi poseben tečaj slovenske literature.

Za nas Slovence je to ogromnega pomena, kajti sijajna Columbia univerza, ki ima nad 12.000 slušateljev, je prva ameriška univerza, ki je med svoje učne predmete uvedla tečaj bofilologije, štejejo v polni kredit.

Ker se med slovensko mladino po Ameriki gotovo najde nekaj redkih posameznikov, ki so popolnoma izvršili "college," pa se niso še odločili za svoj življenjski poklic, se bo na podlagi te novice gotovo kdo zanimal za slovenske študije v Ameriki. Bodočnost ima, kdor se z resnostjo posveti temu tečaju. Najdejo se med Amerikanci posamezniki, ki se za naše študije zanimajo, toliko bolj razveseljivo bi pa bilo, da se zlasti med mladino priseljencev najdejo mladeniči in mladenke, ki se posvetijo proučevanju kulture one dežele, iz katere so prišli njih starši.

In velika Columbia univerza v New Yorku nudi tozadevno najbolj široko polje, kot ga ne moremo dobiti nikjer drugje. Poleg tega se pa za dijaka, ki se mora skozi šole sam vzdrževati, v New Yorku lažje najde prilika kot pa manjših vseučiliških mestih.

Predavatelj tečajev v slovenščini je dobro poznani Mr. Andrew Kobal. Mi smo prav ponosni na to naznanilo. Kdo bi si mislil pred več leti, da se bo slovenska književnost in kultura počela na eni izmed prvih in največjih ter najbolj slavnih ameriških, oziroma svetovnih univerz! Pred nekaj tedni smo pisali: "Majhni smo, toda smo veliki!"

drugi univerzitetni tečaji, ter se dijakom, ki se pripravljajo za ta ali oni dekret, za magistra ali doktorja modrolovja ali filologije, štejejo v polni kredit.

1. Srbo-hrvaščina. Tečaj skozi celo leto, prvi in drugi semester. Ta tečaj je jezikovni in slovniški, prirejen za intenzivno proučevanje jezika in pisanje.

2. Jugoslovanska književnost in splošna kultura. Tudi ta tečaj je celoleten, ter bo v prvem semestru vključeval kratek zgodovinski in krajepisni uvod ter razvoj jugoslovanske književnosti od prvega početka v srednjem veku pa do Napoleonovih časov. Drugi semester pa bo posvečen 19. in 20. stoletju.

3. Slovenska književnost in kultura. Predavanja v tem tečaju se bodo vršila tekom prvega semestra. V teh predavanjih se bo podal pregled slovenske narodne pesmi, književnosti in kulture sploh. Pouk se prične s otvoritvijo šolskega leta dne 23. septembra, in vpisovanje se vrši teden pred tem dnevom. Kdor se interesira za podrobnejše podatke, se lahko obrne na Columbia University, Extension Slavonic Department, New York City.

Omenjeni tečaji glede slovenske književnosti in kulture, se bodo vršili redno vsak teden po dve uri, in velja za nje isti standard, kot ga uživajo vsi

profesor Herbert Miller, eden najbolj poznanih učnikov na znanstvenem polju Amerike, ki je bil pred kratkim odpuščen kot redni profesor sociologije na državni univerzi v Columbusu, je imel včeraj v Clevelandu svoj prvi govor, odkar je bil odpuščen iz službe. Povedal je, da če se učiteljem in profesorjem ne bo dovolilo, da kolikor toliko svobodno izražajo svoje ideje o predmetu, katerega učijo, da bo svet zaostal, da napredek zgine, in človeštvo si bo moralo zopet iskati novih potov, da se reši zmotnjav in predsodkov. Azijska kultura se dviga, je rekel profesor Miller, in če naša zapadna kultura sledila napadni azijski kulturi, tedaj nastane nevarnost socialne revolucije. Skoraj vse ameriške univerze so že protestirale proti ravnanju državnih univerz v Columbusu, ki je odslovilo profesorja Miller. Omenimo naj še, da je profesor Miller tekom vojne prenehal delovati za Slovence in Hrvate ter poučeval ameriško javnost o naši zgodovini, trpljenju in zatiranju tekom stoletij. Miller je velik prijatelj Jugoslovancev.

Skoro zastoj Kvort dobrega sladoleda (ice cream) je včasih veljal 65 centov, toda danes ga dobite za 15 centov kvort in sicer najboljši sladoled. Prodaja ga poznani poštteni slovenski trgovci Novak, na vogalu Norwood Rd. in St. Clair Ave. v Burcevi hiši. Poskusite ta sladoled, boljše ga niste jedli. Kupite ga lahko par kvortov za celo družino, kajti sladoled je jako tečen in redilen. Kupite sedaj, ko se v resnici izplača.

4. Slovenska književnost in splošna kultura. Tudi ta tečaj je celoleten, ter bo v prvem semestru vključeval kratek zgodovinski in krajepisni uvod ter razvoj jugoslovanske književnosti od prvega početka v srednjem veku pa do Napoleonovih časov. Drugi semester pa bo posvečen 19. in 20. stoletju.

5. Slovenska književnost in kultura. Predavanja v tem tečaju se bodo vršila tekom prvega semestra. V teh predavanjih se bo podal pregled slovenske narodne pesmi, književnosti in kulture sploh. Pouk se prične s otvoritvijo šolskega leta dne 23. septembra, in vpisovanje se vrši teden pred tem dnevom. Kdor se interesira za podrobnejše podatke, se lahko obrne na Columbia University, Extension Slavonic Department, New York City.

Omenjeni tečaji glede slovenske književnosti in kulture, se bodo vršili redno vsak teden po dve uri, in velja za nje isti standard, kot ga uživajo vsi

profesor Herbert Miller, eden najbolj poznanih učnikov na znanstvenem polju Amerike, ki je bil pred kratkim odpuščen kot redni profesor sociologije na državni univerzi v Columbusu, je imel včeraj v Clevelandu svoj prvi govor, odkar je bil odpuščen iz službe. Povedal je, da če se učiteljem in profesorjem ne bo dovolilo, da kolikor toliko svobodno izražajo svoje ideje o predmetu, katerega učijo, da bo svet zaostal, da napredek zgine, in človeštvo si bo moralo zopet iskati novih potov, da se reši zmotnjav in predsodkov. Azijska kultura se dviga, je rekel profesor Miller, in če naša zapadna kultura sledila napadni azijski kulturi, tedaj nastane nevarnost socialne revolucije. Skoraj vse ameriške univerze so že protestirale proti ravnanju državnih univerz v Columbusu, ki je odslovilo profesorja Miller. Omenimo naj še, da je profesor Miller tekom vojne prenehal delovati za Slovence in Hrvate ter poučeval ameriško javnost o naši zgodovini, trpljenju in zatiranju tekom stoletij. Miller je velik prijatelj Jugoslovancev.

drugi univerzitetni tečaji, ter se dijakom, ki se pripravljajo za ta ali oni dekret, za magistra ali doktorja modrolovja ali filologije, štejejo v polni kredit.

1. Srbo-hrvaščina. Tečaj skozi celo leto, prvi in drugi semester. Ta tečaj je jezikovni in slovniški, prirejen za intenzivno proučevanje jezika in pisanje.

2. Jugoslovanska književnost in splošna kultura. Tudi ta tečaj je celoleten, ter bo v prvem semestru vključeval kratek zgodovinski in krajepisni uvod ter razvoj jugoslovanske književnosti od prvega početka v srednjem veku pa do Napoleonovih časov. Drugi semester pa bo posvečen 19. in 20. stoletju.

3. Slovenska književnost in kultura. Predavanja v tem tečaju se bodo vršila tekom prvega semestra. V teh predavanjih se bo podal pregled slovenske narodne pesmi, književnosti in kulture sploh. Pouk se prične s otvoritvijo šolskega leta dne 23. septembra, in vpisovanje se vrši teden pred tem dnevom. Kdor se interesira za podrobnejše podatke, se lahko obrne na Columbia University, Extension Slavonic Department, New York City.

Omenjeni tečaji glede slovenske književnosti in kulture, se bodo vršili redno vsak teden po dve uri, in velja za nje isti standard, kot ga uživajo vsi

profesor Herbert Miller, eden najbolj poznanih učnikov na znanstvenem polju Amerike, ki je bil pred kratkim odpuščen kot redni profesor sociologije na državni univerzi v Columbusu, je imel včeraj v Clevelandu svoj prvi govor, odkar je bil odpuščen iz službe. Povedal je, da če se učiteljem in profesorjem ne bo dovolilo, da kolikor toliko svobodno izražajo svoje ideje o predmetu, katerega učijo, da bo svet zaostal, da napredek zgine, in človeštvo si bo moralo zopet iskati novih potov, da se reši zmotnjav in predsodkov. Azijska kultura se dviga, je rekel profesor Miller, in če naša zapadna kultura sledila napadni azijski kulturi, tedaj nastane nevarnost socialne revolucije. Skoraj vse ameriške univerze so že protestirale proti ravnanju državnih univerz v Columbusu, ki je odslovilo profesorja Miller. Omenimo naj še, da je profesor Miller tekom vojne prenehal delovati za Slovence in Hrvate ter poučeval ameriško javnost o naši zgodovini, trpljenju in zatiranju tekom stoletij. Miller je velik prijatelj Jugoslovancev.

Skoro zastoj Kvort dobrega sladoleda (ice cream) je včasih veljal 65 centov, toda danes ga dobite za 15 centov kvort in sicer najboljši sladoled. Prodaja ga poznani poštteni slovenski trgovci Novak, na vogalu Norwood Rd. in St. Clair Ave. v Burcevi hiši. Poskusite ta sladoled, boljše ga niste jedli. Kupite ga lahko par kvortov za celo družino, kajti sladoled je jako tečen in redilen. Kupite sedaj, ko se v resnici izplača.

4. Slovenska književnost in splošna kultura. Tudi ta tečaj je celoleten, ter bo v prvem semestru vključeval kratek zgodovinski in krajepisni uvod ter razvoj jugoslovanske književnosti od prvega početka v srednjem veku pa do Napoleonovih časov. Drugi semester pa bo posvečen 19. in 20. stoletju.

5. Slovenska književnost in kultura. Predavanja v tem tečaju se bodo vršila tekom prvega semestra. V teh predavanjih se bo podal pregled slovenske narodne pesmi, književnosti in kulture sploh. Pouk se prične s otvoritvijo šolskega leta dne 23. septembra, in vpisovanje se vrši teden pred tem dnevom. Kdor se interesira za podrobnejše podatke, se lahko obrne na Columbia University, Extension Slavonic Department, New York City.

profesor Herbert Miller, eden najbolj poznanih učnikov na znanstvenem polju Amerike, ki je bil pred kratkim odpuščen kot redni profesor sociologije na državni univerzi v Columbusu, je imel včeraj v Clevelandu svoj prvi govor, odkar je bil odpuščen iz službe. Povedal je, da če se učiteljem in profesorjem ne bo dovolilo, da kolikor toliko svobodno izražajo svoje ideje o predmetu, katerega učijo, da bo svet zaostal, da napredek zgine, in človeštvo si bo moralo zopet iskati novih potov, da se reši zmotnjav in predsodkov. Azijska kultura se dviga, je rekel profesor Miller, in če naša zapadna kultura sledila napadni azijski kulturi, tedaj nastane nevarnost socialne revolucije. Skoraj vse ameriške univerze so že protestirale proti ravnanju državnih univerz v Columbusu, ki je odslovilo profesorja Miller. Omenimo naj še, da je profesor Miller tekom vojne prenehal delovati za Slovence in Hrvate ter poučeval ameriško javnost o naši zgodovini, trpljenju in zatiranju tekom stoletij. Miller je velik prijatelj Jugoslovancev.

Skoro zastoj Kvort dobrega sladoleda (ice cream) je včasih veljal 65 centov, toda danes ga dobite za 15 centov kvort in sicer najboljši sladoled. Prodaja ga poznani poštteni slovenski trgovci Novak, na vogalu Norwood Rd. in St. Clair Ave. v Burcevi hiši. Poskusite ta sladoled, boljše ga niste jedli. Kupite ga lahko par kvortov za celo družino, kajti sladoled je jako tečen in redilen. Kupite sedaj, ko se v resnici izplača.

4. Slovenska književnost in splošna kultura. Tudi ta tečaj je celoleten, ter bo v prvem semestru vključeval kratek zgodovinski in krajepisni uvod ter razvoj jugoslovanske književnosti od prvega početka v srednjem veku pa do Napoleonovih časov. Drugi semester pa bo posvečen 19. in 20. stoletju.

5. Slovenska književnost in kultura. Predavanja v tem tečaju se bodo vršila tekom prvega semestra. V teh predavanjih se bo podal pregled slovenske narodne pesmi, književnosti in kulture sploh. Pouk se prične s otvoritvijo šolskega leta dne 23. septembra, in vpisovanje se vrši teden pred tem dnevom. Kdor se interesira za podrobnejše podatke, se lahko obrne na Columbia University, Extension Slavonic Department, New York City.

Omenjeni tečaji glede slovenske književnosti in kulture, se bodo vršili redno vsak teden po dve uri, in velja za nje isti standard, kot ga uživajo vsi

profesor Herbert Miller, eden najbolj poznanih učnikov na znanstvenem polju Amerike, ki je bil pred kratkim odpuščen kot redni profesor sociologije na državni univerzi v Columbusu, je imel včeraj v Clevelandu svoj prvi govor, odkar je bil odpuščen iz službe. Povedal je, da če se učiteljem in profesorjem ne bo dovolilo, da kolikor toliko svobodno izražajo svoje ideje o predmetu, katerega učijo, da bo svet zaostal, da napredek zgine, in človeštvo si bo moralo zopet iskati novih potov, da se reši zmotnjav in predsodkov. Azijska kultura se dviga, je rekel profesor Miller, in če naša zapadna kultura sledila napadni azijski kulturi, tedaj nastane nevarnost socialne revolucije. Skoraj vse ameriške univerze so že protestirale proti ravnanju državnih univerz v Columbusu, ki je odslovilo profesorja Miller. Omenimo naj še, da je profesor Miller tekom vojne prenehal delovati za Slovence in Hrvate ter poučeval ameriško javnost o naši zgodovini, trpljenju in zatiranju tekom stoletij. Miller je velik prijatelj Jugoslovancev.

drugi univerzitetni tečaji, ter se dijakom, ki se pripravljajo za ta ali oni dekret, za magistra ali doktorja modrolovja ali filologije, štejejo v polni kredit.

1. Srbo-hrvaščina. Tečaj skozi celo leto, prvi in drugi semester. Ta tečaj je jezikovni in slovniški, prirejen za intenzivno proučevanje jezika in pisanje.

2. Jugoslovanska književnost in splošna kultura. Tudi ta tečaj je celoleten, ter bo v prvem semestru vključeval kratek zgodovinski in krajepisni uvod ter razvoj jugoslovanske književnosti od prvega početka v srednjem veku pa do Napoleonovih časov. Drugi semester pa bo posvečen 19. in 20. stoletju.

3. Slovenska književnost in kultura. Predavanja v tem tečaju se bodo vršila tekom prvega semestra. V teh predavanjih se bo podal pregled slovenske narodne pesmi, književnosti in kulture sploh. Pouk se prične s otvoritvijo šolskega leta dne 23. septembra, in vpisovanje se vrši teden pred tem dnevom. Kdor se interesira za podrobnejše podatke, se lahko obrne na Columbia University, Extension Slavonic Department, New York City.

Omenjeni tečaji glede slovenske književnosti in kulture, se bodo vršili redno vsak teden po dve uri, in velja za nje isti standard, kot ga uživajo vsi

profesor Herbert Miller, eden najbolj poznanih učnikov na znanstvenem polju Amerike, ki je bil pred kratkim odpuščen kot redni profesor sociologije na državni univerzi v Columbusu, je imel včeraj v Clevelandu svoj prvi govor, odkar je bil odpuščen iz službe. Povedal je, da če se učiteljem in profesorjem ne bo dovolilo, da kolikor toliko svobodno izražajo svoje ideje o predmetu, katerega učijo, da bo svet zaostal, da napredek zgine, in človeštvo si bo moralo zopet iskati novih potov, da se reši zmotnjav in predsodkov. Azijska kultura se dviga, je rekel profesor Miller, in če naša zapadna kultura sledila napadni azijski kulturi, tedaj nastane nevarnost socialne revolucije. Skoraj vse ameriške univerze so že protestirale proti ravnanju državnih univerz v Columbusu, ki je odslovilo profesorja Miller. Omenimo naj še, da je profesor Miller tekom vojne prenehal delovati za Slovence in Hrvate ter poučeval ameriško javnost o naši zgodovini, trpljenju in zatiranju tekom stoletij. Miller je velik prijatelj Jugoslovancev.

Skoro zastoj Kvort dobrega sladoleda (ice cream) je včasih veljal 65 centov, toda danes ga dobite za 15 centov kvort in sicer najboljši sladoled. Prodaja ga poznani poštteni slovenski trgovci Novak, na vogalu Norwood Rd. in St. Clair Ave. v Burcevi hiši. Poskusite ta sladoled, boljše ga niste jedli. Kupite ga lahko par kvortov za celo družino, kajti sladoled je jako tečen in redilen. Kupite sedaj, ko se v resnici izplača.

4. Slovenska književnost in splošna kultura. Tudi ta tečaj je celoleten, ter bo v prvem semestru vključeval kratek zgodovinski in krajepisni uvod ter razvoj jugoslovanske književnosti od prvega početka v srednjem veku pa do Napoleonovih časov. Drugi semester pa bo posvečen 19. in 20. stoletju.

5. Slovenska književnost in kultura. Predavanja v tem tečaju se bodo vršila tekom prvega semestra. V teh predavanjih se bo podal pregled slovenske narodne pesmi, književnosti in kulture sploh. Pouk se prične s otvoritvijo šolskega leta dne 23. septembra, in vpisovanje se vrši teden pred tem dnevom. Kdor se interesira za podrobnejše podatke, se lahko obrne na Columbia University, Extension Slavonic Department, New York City.

Omenjeni tečaji glede slovenske književnosti in kulture, se bodo vršili redno vsak teden po dve uri, in velja za nje isti standard, kot ga uživajo vsi

## Pomožni trgovinski tajnik Zed. držav ima ugodno mnenje o Jugoslaviji

Te dni je govoril na Columbia Broadcasting radio postaji, ki je bila zvezana z drugimi radio postajami v Ameriki, dr. Julius Klein, pomožni trgovinski tajnik ameriške vlade. Povedal je v začetku, da ameriški industrialci iščejo vedno novih trgov in tržišč, kamor bi oddajali svoje blago. Zadnje čase prihaja v poštev kot eden izmed takih trgov — Jugoslavija. Vsi predpogoji so na razpolago, da se bo razvila velika trgovina med Zedinjenimi državami in med Jugoslavijo, je rekel dr. Klein. Slednji je govoril precej ugodno o jugoslovanski državi, o kateri je povedal, da je dosti večja kot je pa Nova Anglija in da ima približno toliko prebivalstva kot država Maryland, New Jersey in novangleške države. Povedal je tudi, da se Jugoslavija hitro modernizira ter je zadnje čase dobila precej ameriškega lica. Po celi državi gradijo nove ceste, pa tudi nove tovarne se odpirajo in se industrija širi. Amerikancem se nudi prav ugodna prilika, da prodajajo svoje blago v Jugoslavijo, pa tudi ameriške industrije bodo v najkrajšem času lahko dobivale mnogo blaga iz Jugoslavije. Govor dr. Kleina, ki je trajal po radiu 15 minut, je naredil zelo ugoden vtis. Nikdar prej se ni še kak vladni uradnik spomnil na ekisistenco in ugodnosti Jugoslavije.

## Ni kandidat

Mr. Charles A. Mooney, Jr., starejši sin pokojnega kongresmana Mooneya, je včeraj izjavil, da on nikakor ne bo kandidat za kongres, da nasledi svojemu očetu. Izjavil je, da varovalni posli njegove umrlega očeta so tako veliki, da se nikakor, vsaj za sedaj ne, ne more posvetiti politiki, dasi ga je stotine prijateljev prosilo, da kandidira.

## Nekaj novega

Pretekli teden je odprl v Euclid naselbini prijazni in gostoljubni John Filipič na 632 Bliss Rd., grocerijo in mesnico. Rojakom prav priporočamo, da preberejo njegov oglas in se prepričajo o skrajno nizkih cenah mesu in groceriji, ki jih nudi Mr. Filipič ta teden.

## Ako imate baro

Če vi živite v privatnem stanovanju, toda imate v svoji kletki baro, kjer žejni dobivajo pijačo, tedaj policiji ni treba imeti varanta, če vdre v vašo hišo. Tako je odločila najvišja sodnja države Ohio včeraj v slučaju Nagel iz Clevelanda.

## Zavarovalni agent

John Di Sabatino, zavarovalni agent, ki živi na 849 Ruryard Rd., je bil sinoči napaden od dveh banditov, ki sta mu vzela \$200.00, katere je tekom dneva nabral za zavarovalnino.

## Rojstva

Staršem Anton Sternad je bil rojen sinko, staršem Andrew Popik hčerka, staršem Peter Keržič deklica, enako staršem Charles Perko in staršem John Petonič pa sinko.

## Prenovljena cesta

Te dni so vzhodno 61. cesto, med St. Clair Ave. in jezerom pokrili s popolnoma novim asfaltnim tlakom. Na tej cesti stanujejo izključno Slovenci.

\* Štiri lekarne so bile včeraj izropane v mestu.

## Laški fašisti so umetnika Toscaninija zvalili v past

Milan, Italija, 11. junija. "Vi me lahko ubijete, ako vam tako prija, toda dokler bom živel, bom mislil in delal tako, kot je po moji pameti pravilno." Tako se je izjavil slavni glasbenik Toscanini, katerega so laški fašisti napadli v gledališču, ker ni hotel igrati laške narodne in fašistovske himne, nakar ga je dala laška fašistovska vlada zapreti. Šele potem, ko je v par dneh skoro ves ekulturni svet protestiral proti početju fašistovske vlade, je slednja izpustila Toscaninija, ki je načelnik simfoničnega orkestra v New Yorku. Toscanini je nemudoma odpotoval z družino v Švico. Toscanini je imel voditi koncert v mestu Bologna v počast glasbenika Martucciija, svojega največjega prijatelja. Izbral je program, obstoječ iz samih Martucciijevih del. K njemu je prišel župan mesta Bologna, ki je zahteval, da Toscanini spravi na program fašistovsko himno "Giovanezza." Toscanini je izjavil, da to nikakor ne gre skupaj s programom. Župan je ponovno urgiral, Toscanini pa odklonil. Na večer koncerta, ko je hotel iti Toscanini na oder, je bil napaden od kakih 40 mladih fašistov, ki so ga do krvi pretepli. Nezavednega so umetnika odpeljali domov, kjer ga je policija imela kot jetnika tri tedne, potem, ko mu je odvzela potni list. Šele ko je ves svet protestiral, se je laška vlada ustrašila in spustila Toscaninija.

## Amerikanec je dobil red Lenina v Rusiji

Moskva, 11. junija. Amerikanecc Joseph MacDowell, ki deluje že šest let na velikih posetivih Rusije, je bil te dni odlikovan od boljševikov z Leninovim redom. Kot tak dobi MacDowell 30 rubljev več plače na mesec, njegova stanovanjska najemnina se zniža za 25 procentov in dva železniška vozna listka dobi vsako leto zastoj. Njegovi otroci lahko nosijo častni naslov: "delavski otroci."

## Sta odpotovala

Mr. in Mrs. John Tutin sta odpotovala za par mesecev k sorodnikom v Waukegan, Ill. Mnogo zabave jima želimo na počitnicah.

\* Kralj Zamoreev rodu Burrus v Afriki je Nemec Knopp.

# "AMERIŠKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER

Published daily except Sundays and Holidays

## NAROCNINA:

Za Ameriko in Kanado na leto \$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.00  
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50  
Za Cleveland po razpisalnicah: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00  
Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.  
Posamezna številka 3 centa.

Vsa pisma, dopise in denarne pošiljave naslovite: Ameriška Domovina,  
4117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 6628.

JAMES DEBEVEC and LOUIS J. PIRO, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office  
at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3rd, 1879.

83

No. 138. Fri., June 12th, 1931.

## Sadovi republikanske politike

Ze mnogokrat smo naglašali v našem časopisu, koliko zla je prizadejala ameriškemu narodu tarfina postava, ki so jo uveljavili republikanci s Hooverjem na čelu, in koliko je ta postava pripomogla k splošni brezposelnosti in depresiji v Ameriki. Republikanski zakonodajci so bili proketo kratkovidni, če so mislili, da bodo inozemske države mirno sprejele naznanje postav, ki določa nezasišano visoko carino na ves ameriški izvoz in da ne bodo vračale milo za drago. Po znanem pregovoru: "Kakor ti meni, tako jaz tebi," so se inozemske države poslužile represalij ter prav tako dvignile carino ameriškomu uvozu. Posledica tega je, da inozemski narodi ne kupujejo ameriških izdelkov, da vlada vsled tega tukaj velika brezposelnost in depresija, in da ameriške tovarne selijo svoje delavnice v druge države, kakor imamo primer z White Motor tovarno v Clevelandu, ki se bo preselila v Kanado, vsled česar bo zopet ob delo stotine clevelandskih delavcev.

Tudi Kanada je visoko dvignila carinske pristojbine ameriškim izdelkom, v nekaterih primerih do 40 odstotkov. Vsled novega kanadskega tarifa bodo še bolj prizadeti ameriški industrijalci, delavci in farmerji.

Izza septembra meseca je bilo v Kanadi ustanovljenih že 87 ameriških tovarn, odnosno njihovih filijalk. Vsled nove carinske določbe, ki jo je sprejela kanadska postavodaja, bodo predvsem prizadete sledeče ameriške industrije: avto-industrija, industrija premoga, živilskih produktov, mesa, slanina, živil v pločenkah (canned goods), oranž ter drugih živil.

Kanadski ministrski predsednik Bennett je mnenja, da bo visoko zacarinjenje teh predmetov imelo za posledico, da bodo industrijalci Zedinjenih držav ustanovili in odprli v Kanadi nadaljnje tovarne za izdelavo in pripravo teh produktov, vsled česar se bo izboljšal delavski položaj kanadskih delavcev. Kanadski ministrski predsednik ima popolnoma prav: z nadaljnjim ustanavljanjem ameriških tovarn v Kanadi, se bo položaj kanadskih delavcev izboljšal, položaj ameriških delavcev pa še bolj poslabšal! In to vse radi brezglave, kratkovidne tarfinske politike, ki jo vodijo republikanci v Washingtonu, kateri so ob času volitev taki delavski "prijatelji," in kateri so ob volitvah vpili: "Volite Hooverja, če hočete prosperiteto!"

Carinske določbe, ki jih je sprejela te dni Kanada, so tako radikalne, da moremo nekatere izmed njih smatrati takorekoč za prohibitivne, to se pravi, da nekaterih ameriških izdelkov sploh ne bo več mogoče eksportirati v Kanado, ker jih tam radi visoke carine nihče ne bo kupil.

Pennsylvanski premožarji, ki so že zdaj silno prizadeti vsled brezposelnosti, bodo poslej še bolj, kajti doslej se je izvozilo v Kanado na leto 4 milijone ton trdega premoga, ki je bil carine prost, poslej pa je določenih 40 odstotkov carine na tono. Od oranž, ki jih pridelujeta Florida in Kalifornija, ki so bile dozdaj proste carine, in katerih se je izvozilo v Kanado za 10 milijonov dolarjev na leto, bo treba odslej plačati po 35 centov od kubičnega čevlja. Za avtomobile, katerih so prodale Zedinjene države Kanadi za 40 milijonov dolarjev na leto, bo treba poslej plačati od 27 do 40 procentov carine. Nekateri avtomobilski deli, ki jih ne izdelujejo v Kanadi, pa so podvrženi celo 60-odstotnem carinskem obremenjenju.

In tako gre carinska obremenitev naprej in naprej. Republikanci v Washingtonu so spravili deželo na rob prepada in ameriškemu delavstvu se obljublja beraška palica.

## D O P I S I

**Kenmore, O.**—Zopet bi se rad oglasil s par vesticami, da se silno nimam poročati kaj veselih novic. Tukajšnji Slovenci smo vedno bolj deležni slabega kot pa dobrega. Kot je bilo že pred kratkim poročano, je izgubila družina Mešer sina in mater. Sedaj je pa v bolnici na operaciji Mrs. Antonija Obreza. Včeraj se je ponesrečila daleč naokoli dobro poznana Mrs. Margareta Petrič. Padla je tako nesrečno, da se je poškodovala na nogi in je bilo treba zdravniške pomoči.

O delavskih razmerah ni, da bi govoril, ker je brezposelnosti več kot preveč. Le kdaj bodo zopet prišli tisti zlati časi za Ameriko, ki jih je obetal predsednik Hoover? Ne vem, če ima v mislih s tem revne brezposelne delavce, ali samo milijonarje, katerih je z vsakim letom več.

Da pa malo pozabimo gorje

Dobrodelne Zveze, sobrat John Gornik, na sejo društva Slovenska Bistrica št. 42. Seja se vrši ob treh popoldnih v S. N. Domu. Prošeni ste vsi člani in članice, da se udeležite te seje. Po seji pa lahko pripeljete seboj svoje sorodnike in prijatelje, ker bo nekaj novega za vse.

Mogoče pride tudi naš glavni tajnik Primož Kogoj, ki je največ kriv, da se je ustanovila Slovenska Bistrica v Girardu, O. Ponosni smo na to društvo, ki šteje danes že 100 članov v aktivnem oddelku in 38 v mladinskem.

Piknik društva Slovenska Bistrica št. 42 se vrši 25. julija, to na soboto zvečer. Ker pa naša Bistrica vedno kaj novega ukrene za piknik ali veselico, bo tudi to pot, da bodo vsi navzoči zadovoljni. Piknik se vrši v Ivan parku na starih prostorih. John Anžič.

**Cleveland, O.**—Ker me že eden ali drugi vprašuje, zakaj da se že dlje časa nič ne oglašim v Ameriški Domovini, sem se namenila napisati nekaj, kar naj bi služilo v napredek društva Naš Dom št. 50 S. D. Z.

Dragi člani in članice omenjenega društva. Najprej vas prijazno vabim, da se v polnem številu udeležite redne seje, katere se vrši 20. junija ob sedmih zvečer v navadnem prostoru, 8322 Rosewood Ave. Približuje se nam mesec julij, v katerem se priredi piknik, in sicer 19. julija na cerkvenih prostorih v Maple Gardens. Ker se pa na pikniku rabi več delavcev, vsled tega je zadnji čas, da si članstvo izvoli takozvani veselični odbor, ki bo moral potem za vse skrbeti. Nihče naj se ne ustraši dela, saj veste, da društveni odborniki tudi ne morejo vsega sami, gre pa za korist vseh članov društva, ter da si blagajna nekoliko finančno pomaga.

Ako mogoče, pripeljite na to sejo kaj novih kandidatov. Le na noge z agitacijo, da nas ne prekosijo druga društva, katere se istotako trudijo, da dobijo v tej kampanji srebrno kupo. Za časa ustanovitve nas je res že precejšnje število, kateri smo znešeni od vseh vetrov skupaj: Primorci, Gorenjci, Dolenjci in Notranjci. Pa se vsi dobro med seboj razumemo, ker smo vsi sinovi in hčere ene matere: naše lepe Slovenije.

Pri društvu Naš Dom pa bi nas moralo biti vseeno še več. Zavedati bi se morali, da kar nas je v našem koncu in Garfield Heights, da vsi spadamo vanj, saj je že samo ime tako vabljivo—Naš Dom.

Zatorej apeliram na vse tu gori v naši okolici, da kar vas še ni pod okriljem Slovenske Dobrodelne Zveze, da pristopite. Res so slabi časi, ravno zato je pa dandanes še toliko bolj potrebna zavarovalnina, ker nesreča nikdar ne počiva. Mnogo je še mladine, ki nikamor ne spada, ki si misli: saj je še čas, saj mlad in zdrav ne umrje. Pa tudi med mladino pride pogosto kaka nesreča, včasih še bolj pogosto kot na stare. Saj še ni dolgo, kar smo imeli eno nesrečno žrtev ravno v naši okolici na Vineyard, ko je 19-letni mladenič (sin nemških staršev) ves vesel zapustil dom ob šestih zvečer, ter rekel svoji materi: "Z Bogom, ne skrbi zame, pridem kmalu nazaj!" Uro pozneje je bil pa že nesrečen. Ko je pri svojem prijatelju ogledoval samokres, se mu je v roki raznesel in mu je šlo šest svinčenk v glavo. Ni se več vrnil živ k svoji mami, pač pa so ga pripeljali mrtvega.

Ako bomo šli roko v roki in se zavedali, da kjer je sloga, tam je zmaga, bo tudi zmaga naša v tej kampanji. Zmaga je tam, kjer ni zavisti in nasprotstva.

Zatorej vsi na delo, ker vsi člani smo dolžni delati za napredek društva in S. D. Zveze,

ne pa samo takozvani društveni odborniki.

Kmalu bo tukaj mesec september, v katerem se bo vršila 7. redna konvencija Slovenske Dobrodelne Zveze. Čitala sem že več dopisov od članov raznih društev, kateri svetujejo, kako naj bi se napravil sklad za brezposelne in od sedaj še ni bilo dveh enakih mnenj v javnosti. Ako se bo tako godilo na konvenciji, se bo dolgo vleklalo. Moje mnenje je, da bi se bolniški sklad rabil samo za isto, za kar je namenjen, da se ne bi morda sčasoma tudi pri S. D. Z. nalagala posebna naklada, katere se vsak boji. Po mojem mnenju bi bilo boljše, ako bi se plačevalo za brezposelne iz po kojninskega sklada.

Jako priporočljivo je, da vzame vsak član S. D. Z. v roke letni račun in pravila ter preštudira vse in da potem pri svojem društvu dobre nasvete.

Apeliram na vse člane in članice, da se vsaj prihodnje tri mesece udeležujejo sej v polnem številu. Tudi pri našem društvu bo treba skupno nekaj ukreniti in dati dobre nasvete delegatu ali delegatinji, ki bo naše društvo zastopal ali zastopala. Vsak je nekaj zmožen, vsega pa nihče ne, vsled tega bo tudi vsak dober nasvet dobro došel.

Pozdrave vsem članom in članicam S. D. Z.

H. Tomazič,

zapisnikarica društva št. 50.

## St. Clair Rifle and Hunting Club

Piše V. PENOSA

Skoro ni vredno poročati o našem klubu, kajti zadnje vaje se nas je udeležilo samo 9 članov. To je pač žalostno. Naš klub obstoja večina iz St. Clair članov kar že samo ime pove, to da na strelišču vidim vse prej kakor St. Clairčane. Zadnje vaje sta se udeležila dva jagra iz St. Clairja in malo je manjkalo, da nismo še njiju napodili domov. Res je bilo malo dežja, ampak kaj takega se ne sme pravi jager bati. Jaz vem na primer za dober pripomek proti dežju, to je: če se zunaj zmoliš od dežja, se moraš od znotraj z ohajencom ali kaj sličnim; to nekako balancira zunanjo mokrotjo. Seveda, če je preveč notranje mokrote, pride človek iz balance in se dostikrat znajde v kakšnem grabnu. St. Clairčanom moram še to povedati. Člani živijo v beli Ljubljani in tam okrog so se dogovorili, da bodo eno puško zatreli za marele ter slednje darovali St. Clairčanom, češ, da jim bo marela bolj pasala kakor puška. Seveda malo bolj nerodno bo za streljat, ampak po mojem mnenju je prav, da se jim nabavi marele, se bodo vsaj lahko skrili pod njimi, ako bomo prihodnjo tekmo zgubili, kar je skoro gotovo.

Scsednjim klubom, to je Euclid Rifle klub in Rainbow Rifle klub moram sporočat sklep naše

zadnje seje. Sklenili smo namreč, da povabimo oba kluba na tekmo dne 4. julija in sicer bi se začela tekma ob 10. uri zjutraj, ker popoldne bo imel naš klub piknik na Močilnikarjevi farmi, kjer je tudi naše strelišče. Malo nerodno se pač zdi, da bomo imeli tekmo predpoludnem in marsikateremu bo težko ker ne bo mogel opoldne doma župce srebat, toda da se temu odpomore, bo skrbel oficijelni kuhar Jacob Sušel s svojim štabom. Kar vsak naj pripelje svojo družino in prijatelje s seboj, ker jedat bo dovolj, pijače pa tudi, saj je blizu postot in dežja je to leto več kot dovolj. Naš klub sicer nima pravice prvi vabiti na tekmo, tuda ker mi ne moremo ob nedeljah streljati, člani sosednjih klubov pa ob sobotah časa nimajo da bi prišli na tekmo, zato smo sklenili, da se vrši tekma na praznik neodvisnosti 4. julija. Kaj več o pikniku bom drugič poročal. Tako smo pa streljali:

|           |    |
|-----------|----|
| Pirnat    | 21 |
| V. Penosa | 20 |
| Možina    | 20 |
| Kren      | 18 |
| Malovašič | 17 |
| Novak     | 17 |
| L. Penosa | 16 |
| Peterka   | 15 |
| Sušel     | 13 |

Darwin L. Teilbet:

## ZAKAJ SE DA POLICIJA PODKUPITI

Pred nekaj dnevi me je moj sin, ki pohaja v šesti razred ljudske šole, vprašal: "Ata, zakaj mi ne kupiš bicikla?" Povedal sem mu, da je moja plača še premajhna, da bi mu mogel kaj takega kupiti.

"Toda, ata, saj ti si vendar policaj, ne?"

"Seveda sem."

"No, sosedov Vilček mi je povedal, da je njegov oče rekel, da so vsi policaji grafitarji in da dobro služijo."

Kako bi vam bilo pri sreč, če bi vas lastni otroci obdoližili, da ste goljuf, slepar, da se daste podkupovati, da ste grafitar?

Bili so časi, ko je bil policaj spoštovan. Danes je vse drugače. Ako se pri mojem obhodu v mrzli noči ustavim v restavrantu, da ispijem skodelico kave, se bo šestkrat izmed desetih slučajev pripetilo, da mi bo dal lastnik z mojim drobižem vred bankovce za deset dolarjev, potem bo pa poklical lokalnega politikarja in se pri tožil, da je hotel policaj iz njegove izsiliti denar. V toliko restavrantih se vodi danes spikiziji, da raje vzamem večerjo seboj in večerjam na policijski postaji, kot pa da bi se me smililo, da hočem izsiljevati denar. Nočem riskirati, da bi izgubil svojo službo s tem, da bi se me sodilo, da zasledujem naša v tej kampanji. Zmaga je tam, kjer ni zavisti in nasprotstva.

Zatorej vsi na delo, ker vsi člani smo dolžni delati za napredek društva in S. D. Zveze,

ko sem nastopil službo, sem pri mojem obhodu zapazil sumljive osebe, ki so hotele udreti v zalogo svile v pristanišču. Postavil sem jih na odgovor, na kar je eden izmed njih ustrelil name. Če bi šla krogla tri inč višje, bi me bila zadela v srce. Za \$4.20 na dan!

Dandanes časopisje dolži vse policijo. Po mojem mnenju je pa pripisovati vse zlo današnjega raketirstva pokvarjenim ljudem, bolj kot pa policiji. Ljudje so veliko slabši kot so bili čase nazaj. Če je kaj narobe, pa hitro naredi temu primerno postavlo. Ljudje mislijo, da je s tem vsemu zadoščeno in da je sedaj stvar policije, da se izpolnuje postavla.

V mestu, kjer imam službo policaja, je 1,500 raznih postav, za katerih kršitev lahko aretiram ljudi. Če bi hoteli aretirati ljudi za kršitev polovice teh postav, bi izgubil svojo službo v enem dnevu. Na primer lansko leto je nastopil službo policaja fin dečko, Clarence, ki je hotel biti posebno služben. Bil je pridelnjen meni, da mu razkažem naše delo. Pri najinem obhodu naletita nekega dne v Columbia Ave. na velik truck, iz katerega so razkladali pivo in ga nosili v prominentni meščanski klub. Moj tovariš je takoj skočil k truku, potegnil samokres in ukazal voznikom dvigniti roke kvišku. To se je zgodilo prej, predno sem ga mogel ustaviti in mu to zabraniti. Takrat prihitita dva člana kluba iz prostorov in se

## Če verjamate al' pa ne.

Tone Grdina mi je tole poslal s pripombo, da naj stvar na kakšno vižo stlačim v to kolo. Tone gre v staro domovino,

začeta jeziti nad mojim tovarišem.

Meni ni preostajalo drugega, kot pomagati tovarišu, čeprav sem vedel, da člani kluba plačujejo velike vsote denarja za protekcijo. Stopil sem k voznikom in jim povedal, da je moj tovariš še nov v službi, naj mu oprostijo, ker nisem hotel, da bi začeli streljati vanj. Seveda, moj tovariš je voznikom odvzel njih orožje, ni pa videl avtomobila, ki je stal na vogalu s strojno puško namenjeno na najo. Vozniki so dali znamenje avtomobilu, naj ne začne streljati in odpeljala sva jih na policijsko postajo. Tam je že čakal odvetnik, ki je položil zanje varščino.

Člani kluba so bili strašno razjarjeni nad izgubo pive, ker so hoteli zvečer prirediti večjo zabavo. Poklicali so na odgovor policijskega načelnika in par dni zatem je bil Clarence brez službe.

Prominentni meščanje zahtevajo, da se postavle izpolnujejo, dokler ta stvar ne zadene njih!

Kmalu sem uvidel, da je prav in "legalno" če se da tikt avtomobilu, katerega vozi kak naveden človek, toda lepe in velike limuzine se pa mora pustiti pri miru. Če bi dal tikt kakemu človeku v dragem avtomobilu, pa bi kmalu zvedel, da je to prijatelj katerega sodnika, ki potrebuje glasove pri volitvah in naj tikt raztržem, ako hočem sam sebi dobro. Uvidel sem, da je najboljšje vzeti pet dolarjev, ki ti jih ponudi avtomobilist in ga pustiti pri miru.

Nikar ne dolžite policijo, da je vsega kriva ona. Če bi hoteli policija aretirati polovico raznih kriminalcev postav in drugih kriminalcev, bi bila kmalu ob službo.

Veliki politikarji so, ki so krivi vsega raketirstva. Ti so, ki imajo policijo na vrvi. Politikarji hočejo imeti svojo pijačo, svoje igre, svojo zabavo in hočejo, da se jih pusti pri miru.

Raketir ve, da gre lahko preko glave policije do politikarja in to tudi dela. Raketir zalaga politikarja s pijačo in mu plačuje od svojega dobička. In policaj—policaj je kriv vseh zločinov.

## ELEKTRIČNA LIGA

Predno so imeli domovi elektriko in še dolgo potem, vsa kuha se je vršila v kuhinji. Tada danes, kot pravi Električna liga, kuhinja ne prevladuje več.

Gospodinj je danes omogočeno, da skuha mnogo stvari kar na jedilni mizi, s čemer si prihrani mnogo korakov.

Recimo kuhanje kave. Včasih je bilo treba kavo kuhati v posodah na štedilniku in jo nesti potem v jedilnico. Če se je kava shladila, jo je bilo treba nesti nazaj in segreti.

Električni percolator danes stori vse to. Postavi se ga na mizo in se kava kar tam skuha, ne da bi bilo treba vstati od mize. Na ta način mnogo teh električnih priprav prihrani ženskam marsikak korak. Električni štedilnik pa tudi kuha, peče, cvre itd.

Kogar zanimajo ti električni predmeti naj obišče razstavo električnih predmetov v 18. nadstropju Builders Exchange poslovanje, nasproti nove Union postaje. Ni nobene vstopnine in tudi kupiti vam tam ni potreba ničesar. Lahko si tam izberete kar hočete, kupite pa potem lahko pri svojem trgovcu, ki ima gotovo dotični predmet v zalozbi.

nazaj ne bo prišel prazen (Fazun morda denarja), treba se mu je prikupiti. Torej tole piše Tone Grdina:

"Saj ne boš verjel, Jaka, če ti povem kaj vse ženske zahtevajo od mene, da jim prinesem iz stare kontre. Ena bi rada to, druga hoče na vsak način drugo stvar. Ko sem v dopisu omenil nekoliko o našem Morostu, mi je takoj ena pisala, da hoče imeti šoto z Morosta, da bo še enkrat videla, kakšna da je. Kuharjeva Marjanca hoče imeti sliko od Beka z vsemi hruskami in češpljami, skednji in kozolci. Dolenjke hočejo imeti slike od zidanice in vinske trte, Gorenjke hočejo imeti lepih planink in kroparskih ževljcev, Notranjke bi rade šmarnice, ki rastejo po lazihi pri nas in tam kjer si ti doma, Jaka.

Zopet drug me je prosil, naj mu prinesem jagod v košarici iz jesenovega lubja. Eden mi je naročil, naj napravim piščal iz vrbe in naj mu jo prinesem. Najhušji so pa Ribničani! Dobil sem zelo strogo naročilo, naj vzamem sliko od ribniške firme, kjer se izdelujejo lonci in kozice, piščalke in konjički. Da naj nikar ne pozabim vzeti slik, kako z nogami tlačijo gline, iz katere se potem napravijo piskrki. Če se mi to posreči, bomo začeli s to industrio tudi v Ameriki. Se bo izplačalo!

Zopet nekateri so mi naročili, naj vzamem premikajoče slike koscev na travniku, žanjice na njivi in kako plevejo krompir in fižol. Nekateri bi radi videli slike od mlatičev in od cepcev (leseni). Iz Newburga so mi naročili naj slikam trlice in lan in pa če morem udariti kakega polha na kontrofe. Zopet drugi bi radi imeli slike kako grabijo in nakladajo seno.

Vsem tem bom ustregel in bom zato vzel kar dva aparata seboj in bom prinesel slike od vasi, cerkva, hiš, raznih prijateljev in znancev. Kdor mi še ni dal naročila, to še lahko stori do 16. junija v trgovini, ali na mojem domu na 20150 Lake Shore Boulevard.

Kaj praviš, Jaka? Ali imaš morda kak pameten nasvet, kako bi to stvar najboljše preskrbel? Če bo nasvet dober, ga bom sprejel in se po njem ravnal, ker vem, da je treba ženskam ustreči."

Dragi Tone! Jaz imam vedno par nasvetov pri rokah, ker me vedno kdo vprašuje zanje. Če bi šel jaz s takim velikim naročilom v staro kontro, bi napravil takole: Ko bi prišel v Ljubljano, bi šel takoj k Figovu, k mojim aparatom. Aparat bi nastavljal pri oknu, sam bi pa poklical dva šefana dolenjskega ohajčana. Pri drugem šefanu bi se že pripeljala mimo okna vsa Dolenjska, Notranjska in Gorenjska in jaz bi začel jemati slike, da bi bilo veselje. Na ta način bi si prihranil mnogo potov in sitnosti. Töne, mene ubogajte, pa tako naredite.

Pa še nekaj! Ker imate že toliko naročil, bom dal pa še jaz dva. Kadar se boste vrtili tam okrog Ljubljane, jo udarite gor k sv. Katarini. Od tam mi prinesite eno cilerko brinovca, ali pa slivovke; v tem nisem izbičen.

Kadar boste hodili pa tam okrog Novega mesta, pa stopite na Stražo k Mr. Klinecu. On ima gostilno, kakor sem slišal. Izročite mu lepe pozdrave od mene in če se ne bo na moje pozdrave odresil z enim litrom evčika, vzemite pozdrave nazaj in mi jih prinesite nepokvarjene nazaj.

Na dolenjski šrangji in Ljubljani je stala svoje čase lampa, na katero smo se včasih naslanjali. Dajte no pogledat, če so jo ta čas že kaj zavrnali. Iz Begunji mi pa prinesite eno tepko (drevo), da ga vsadim na Rožniku, da bodo vsaj naši potomci tukaj videli, kaj se pravi prava tepka.

Če boste izpolnili vse te moje želje, vam bom vedno hvaležen.

## VIŠARSKA POLENA

Spisal  
NARTE VELIKONJA

Slaba je, pridite hitro, rada bi Vas vsaj videla.

In Blaž je bil našel pred dnevi pismo med svojimi starimi papirji, ga del na koleno, ga močil s solzami ter ves trepetal:

"O, to je dokaz, to je dokaz!"

Ko je premagal prvo veselje nad pismom, je zlezal vase ter svinčeno mrzlo stisnil skozi zobe; in so padali zlogi, mrzli, svinčeno težki, polni drgeta in bridkega kesanja, kakor da ši trka na prsi:

"In sem šel in sem oba zatajil in delam pokoro za svoj greh in sem kriv vseh grehov svojega sina. In sem kriv vseh grehov svojega zatajenega sina, nesrečnega. O, Sveti, Pravični, kaj bo z mojo dušo! Na kolenih, glej, na kolenih! Če jo moram dati v zameno, da rešim sina, vzemi mi življenje, o, Gospod, ki si me otel iz jame zasutega, ko nisi otel deset družinskih očetov otrokom, ko nisi otel osemnajst sinov materam, ko nisi otel starcev stankam ženam, si me otel. O, ti Grozni, ali si me zato otel, da delam samo pokoro? Ali me nisi otel zato, da rešim sina! In zdaj si mi poslal še dokaz, ki ga zahteva, o ti Predobri, zaradi sina, ki ni kriv, da ne pozna očeta!"

In se je spomnil s sladko grozo na tiste štiri dni, ko je ležal z zlomljeno nogo v svinčnem rudniku, na tiste strašne prikazni, ki jih je gledal napol nezavesten okoli sebe, ko so oddale padali udarci krampov ter odkopavali mrtvece. In ko so ga dvignili na nosilnico, se je onesvestil od bolne sladkosti in blaženosti, kajti sam sveti Blaž ga je položil na nosilnico, in ko se je vozil v bolnico, je videl od muk in stradanja v polzavesti na konju pred vozom svetega Martina.

"Moj patron in njegov patron! Oba"! se je tresel Blaž. "O, ona dva že vesta! Oba! Radi mene in njega! Da se prej nisem spomnil!"

In zvil je papir, ga znova odprl, poljubljal, močil s solzami in ga spet poljubljal.

"O, ti, ki mi rešiš sina!"

Še tisto popoldne je počakal Tineta.

"Kaj spet hočeš?" se je otresele Tine, ki je čutil pred starcem od zadnjih dogodkov čuden strah. Kakor živ ogenj mu je bila misel na tega tajinstvenega človeka, ki mu ni nič skritega, ki se pojavi zmerom, ko ga najmanj pričakuje, ki ve za njegovo težko skrivnost in ga edini svari in opominja, ki pravi, da je njegov oče in ki mu s svojo prisotnostjo grabi v živce, da mu splahuje volja in odpor, da mora napeti vse sile, ako se hoče otresti tiste zoprne grozne malodušnosti, ki se ga polasča.

"Vidiš pismo od tvoje matere!" je s svetim čuvstvom dahnil Blaž. "Dokaz, Tine!"

"Pokaži!" je segel Tine proti njemu in čutil, kako mu je srce za hip zastalo od presenečenja in razburjenja.

"Ne dam ga iz rok, samo preberi ga!" je rekel Blaž.

"Tega pisma ni pisala moja mati!" se je naglo zavedel in na videz zaničljivo zasmejal Tine. "Če misliš mene s tem ujeti!"

"Počakaj, beri naprej!"

In Tine je bral, in ko je debel, je zmajal z glavo in dejal s smehom, v katerem je zvenela prikrita plahost in zadrega:

"Ti si pa bil tič! Če si ti tisti Blaž, potem si bil pa tič! Ali misliš, da me ujameš na tiste goldinarje? Tisti goldinarji so bili pač nekaj vredni, prav škoda jih je, da so tako propadli. Zdaj so pa komaj par kovačev, Blaž. Ti vidiš spet prikazni,

ampak mene pusti s tem pri miru. In kje so tisti tvoji denarji? Meni jih ni še nihče dal. Jaz sem star že 24 let in še čez. Če najdeš res hranilno knjižico na moje ime ali pa tisto Metko, ki je pismo pisala, potem bom verjel. V tem pismu sploh ni imena moje matere. Saj ne trdim, da ti nisi imel sina Tine, ampak radi tega ne morem biti sin vsem, ki imajo kakšnega Tineta! In odkod je pismo pisano? Kdaj je pisano? Komu je pisano? Ti bi rad imel koga, ki bi te redil, lisjak, kakršni si! Blaž, vprašaj svoje prikazni, kje je tvoj sin! Jaz bi ne redil rad tujih, še tako prijaznih očetov."

Tine je prepričeval bolj samega sebe, nego Blaža. Hotel je najti sebi opore in razlogov proti. Da se v njem ne podre trdni sklep, da se ne vda, da ne kloni pred neznanim glasom v duši, ki mu je brnel kakor daljni, daljni spomin. Po zadnjih besedah je odšel.

Blažu je omahnila roka s papirjem, kakor da mu je kdo prerezal kite.

"Ali sem te kdaj kaj prosil? Ali ti srce nič ne pravi?" je obupno kričnil za njim. Bilo mu je, kakor da se je vse sesulo v njem. "Nikoli ne maram tvojega daru!"

In ko je zvečer sedel v svoji bajti pri skledi nezabeljenega koruznega močnika, je govoril sam pri sebi:

"Ves ta križev pot! Zahvaljen zani, samo da vem, kje mi je začetek, kje je obsodba. Veroniko poiščem, ki ima potni prt."

In se je poganjal po blatnih kolovozih Slovenskih gor. Nikoli še ni bil v tem kraju. Zavil je bil že tam nekje za malo vasjo proti skednju, da bi legel, ko se mu je zakadila jata psov naproti.

"Čudna žival, samo do poti gre in dalje ne," je dejal, "samo to varuje, kar mu je gospodar izročil."

Truden in izmučen je bil prišel do Sv. Jurija ob Pesnici, do Sv. Jurija v Slovenskih gorah. Blaten, spoten, razmršen in napol živ od napa, s suhimi ustnicami, porumenelimi od stradanja. Čez teden je bil obiskal še druge Sv. Jurije na Kranjskem in Štajerskem. Lezel je bil k Sv. Juriju pod Kumom in k Sv. Juriju pod Taborom, k Sv. Juriju pri Grosupljem in onemu ob južni železnici. Zaman. Nihče mu ni vedel povedati, kje je Križnarjeva Metka. Ali je umrla? Ali je poročena? V Novem mestu je izvedel, da se je ona Metka z rumeno bluzo, ki je z Marto služila skupaj, pisala Križnar. Našel je njen primerek v krstni knjigi kot botro svojega sina. In star hlapec se je še spominjal, da je šla od tam z neko gospodo k Sv. Juriju. In da ne ve, h kateremu. Ko jih je pa toliko na Slovenskem!

(Dalje prihodnjič.)

## Strupeno žganje povzroča strašno škodo

Philadelphia, 11. junija. Strupeno žganje je povzročilo tekem leta 1930 v Ameriki 15,000 smrtnih slučajev in več kot \$50,000,000 škode, glasom poročila, ki je bilo predloženo zborovanju American Medical Association.

## MALI OGLASI

**Nottingham, Ohio**  
Razprodaja modernih čevljev in tennies obuv. Najboljše vrste blago, pa tudi za najbolj nerodne noge in za vsak denar. Vse to dobite pri

**Joseph Koss,**  
863 E. 185th St.  
(June 12. 19. 26.)

**Stanovanje**  
se da v najem, štiri sobe, zadaj, zgorej, na 1128 E. 63rd St. Dobi se tudi garaža. Pozve se na 1139 Norwood Rd. (140)

## Društvo Mir št. 10 S. D. Z. Newburg

Celokupno članstvo društva Mir št. 10 S. D. Z. se vljudno vabi, da se udeleži seje v soboto, 13. junija, ob 7. uri zvečer v S. N. Domu na 80. cesti. Ta seja je predstavljena na soboto iz razloga, da se člani in članice seje gotovo udeležijo. Na seji se bodo volili delegati za konvencijo S. D. Z. Torej je upati, da se seje gotovo v polnem številu udeležijo, da bo za dobrobit članstva in društva. — Društveni odbor.

## Naznanilo

Članicam društva Srca Marije (stare) se naznanja, da se bo 14. junija začelo pobirati asement že ob 12. uri popoldne, in se prične seja že ob 1. uri radi slavnosti podružnice št. 25, Slovenske Zveze, katere slavnosti se naše društvo korporativno udeleži. Članice so prošene, da to vpoštevajo. — Julija Brezovar, predsednica, Frances Novak, tajnica.

## Društvo Slovenec št. 1. SDZ

Členjeni sobrat: Opominja se vas, da se gotovo udeležite prihodnje redne mesečne seje, ki se vrši v nedeljo 14. junija ob navadnem času. Na tej seji bo treba več važnih točk rešiti, in volili se bodo tudi delegati za prihodnjo konvencijo. Z brat-skim pozdravom A. C. Skuly, tajnik.

## Zahvala

Podpisani Andrej Govekar se vsem lepo zahvaljujem, ki ste mi darovali in ki ste mi pomagali, da sem nabral potrebno svoto za pot v staro domovino. Posebno se zahvaljujem slovenskim trgovcem, ki so mi toliko pomagali. Še enkrat prav lepa hvala vsem! — Andrej Govekar.

## V najem

se da soba fantu ali dekletu. Zglasite se na 1010 E. 70th St. zgorej. (140)

## Farma 55 akrov

se poceni proda radi starosti. Na farmi so štiri najboljše krave, 2 fina konja, vse dobro in potrebno orodje, hiša 6 sob, furnez, ob tlakani cesti. Zemlja je zelo rodovitna. Cena \$6,000. Druga farma, 30 akrov, v Genevi, brez poslopja, ima 26 akrov trte, cena \$3,000. Več podrobnosti povzeste pri Frank Prevec, 964 Addison Rd. Tel. Henderson 7012. (138)

## Naprodaj je

grocerija in candy store. Proda se po zelo zmerni ceni. 1142 E. 66th St. (139)

## V zameno

Kot naplació se vzame lot, ki je prost bremen, v Euclidu, za trgovski prostor s stanovanjem zadaj. Vprašajte na 907 E. 67th St. (141)

## Naznanilo in vabilo

Članicam podružnice št. 25, Slovenske ženske Zveze, se naznanja, da bomo blagoslovile in razvile prvo društveno zastavo v nedeljo, 14. junija. Sklenjeno je bilo na redni mesečni seji, da se vse članice brez izjeme udeležijo korakanja. Katera se ne udeleži te slavnosti plača \$1.00 v društveno blagajno. Sestre, 465 nas je, vse na plan v nedeljo, pokažimo, da smo zavedne Slovenke, naj se nobena ne sramuje korakati. Zbiramo se ob 1. uri popoldne pred Slovenskim Narodnim Domom v nedeljo. Katera članica še ni dobila vstopnice na seji, jo bo dobila v nedeljo večer, ker vsaka članica bo morala plačati 50 centov kot za zastavo, in da se ne bo katera izgovarjala, da ni imela vstopnice, jo dobi lahko v nedeljo. Katera še nima društvenega znaka, ga lahko dobi pri meni ali pa v nedeljo pred S. N. Domom. Toliko v pojasnilo. Na svidenje v nedeljo! — Tajnica. (139)

## Stanovanje 5 sob

zgorej, se da v najem na 4905 St. Clair Ave. Rent je \$20.00 na mesec. Vprašajte v candy prodajalni spodaj, kjer je ključ. Lahko pokličete po telefonu: Karl Reinert, Kenmore 2894-W. (139)

## Stanovanje

v najem, jako poceni. Odda se 5 sob, kopališče, podstrešje in lep porč spredaj. Dobi se tudi garaža. Stanovanje je na Edna Ave. Vprašajte na 1080 E. 72nd St. (138)

## PRVI SLOVENSKI PLUMBER

**J. MOHAR**  
6521 ST. CLAIR AVE.  
Če hočete delo poceni in pošteno, pokličite mene.

## RAndolph 5188

PRIPOROČAM se za papiranje sob in za čiščenje stenskega papirja. Fino delo in zmerne cene.

## JOHN NOVAK

20681 East Miller Ave., Euclid, O.  
Tel.: Kenmore 0540-J.

## Kraška kamnoseška obrt

15307 Waterloo Rd.  
(V ozadiju trgovine Grdina & Sons)  
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov (f)

## LED IN PREM OG

TOČNA POSTREŽBA  
**JOSEPH KERN**  
SLOVENSKI RAZVAŽALEO LEDU IN PREM OG  
1194 E. 167th St.  
Pokličite: Kenmore 4381

## NAZNANILO IN ZAHVALA

Nenadoma je preminul naš soprog, oče in brat

**Ferdinand Belaj**

rojen leta 1888 v Sodražici, Jugoslavija.

## ZAHVALA

Tem potom se zahvaljujemo vsem darovalcem za krasne vence, ki so s svežimi cveticami okrasili krsto: društvo Naprej, št. 5 SNPJ, Jennie Belaj, soproga, obitelj Frank Belaj, obitelj Alojz Belaj, obitelj Josip Belaj, obitelj Ciril Kunstelj, obitelj Vinko Levstik, obitelj Zvonko Mohorič, obitelj Frances Modic, obitelj Frank Jerič, obitelj F. Worek, obitelj Dominik Laušin, obitelj Alojz Arko, obitelj Frances Krašovec, obitelj Mihael Telich, obitelj Karol Brodnik, obitelj Josip Koprivec, obitelj Tillie Bosick, Korel-u in L. Campa-tu.

Najlepša hvala tistim, ki so prišli s svojimi avtomobili ter pripomogli k tako sijajnemu sprevedu, kakor tudi društvu Naprej, št. 5 SNPJ, ki je s svojimi člani dalo častno spremstvo in g. Fr. Zakrjšek-u, za dobro in točno vodstvo pogreba.

Zalujoči ostali:

Jennie, soproga; Daniel, sin.  
Frank, Louis, Joe, bratje; Mary, Jennie, sestre;  
v stari domovini Jože in Helena, starši; Milka, sestra.

Tebi pa, dragi soprog, oče in brat, naj Ti bo lahka ameriška gruda.  
Cleveland, O., dne 12. junija, 1931.

## Moderno urejena Unijska pekarna

Se priporočam slovenskim in hrvatskim gospodinjam za nakup pristno domačega pečiva, kot kruh, piškote, ženitovnjaške kolače za vse prilike.

## JOHN BRADAC

6413 St. Clair Ave.  
V Slovenskem Narodnem Domu

## Michael Casserman

18700 Shawnee Ave.  
PLUMBING & HEATING  
Kenmore 8377

## POSEBNOSTI ZA TA TEDEN:

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Jagnjetina od noge.....    | 25c     |
| Od pleč.....               | 20c     |
| Od reber.....              | 23c     |
| Od prs.....                | 12½c    |
| Pork chops.....            | 20c-25c |
| Svinjske šunke, sveže..... | 12½c    |
| Svinjska pečenka.....      | 18c     |
| Sveža plečeta.....         | 15c     |
| Goveji steak.....          | 20c     |
| Goveje od pleč.....        | 17c     |
| Goveje od reber.....       | 12½c    |
| Zmleto meso.....           | 12½c    |
| Porterhouse steak.....     | 25c-32c |

## SUHO MESO:

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Suha plečeta..... | 17c |
| Cottage ham.....  | 29c |
| Suha rebra.....   | 16c |
| Krače.....        | 15c |
| Šunke.....        | 28c |
| Suhe klobase..... | 25c |

Zive in zaklane kokoši

## FRANK VESEL

787 E. 185th St.

## Frank V. Opaskar

ODVETNIK  
1119 HIPPODROME BLDG.  
MAin 3785  
Ob torkih, četrtkih in sobotah zvečer od 6. do 8. ure na E. 93d St. in Union Ave.  
OB SREDAH IN PETKIH 1106 E. 64th St.  
Res. Tel. YELLOWSTONE 0705-W

## RUDOLF PERDAN

SLOVENSKI  
JAVNI NOTAR

933 E. 185th St.  
Cleveland, Ohio -

Naznanja rojakom te okolice, da izvršuje vse v notarsko stroko spadajoče posle.

## Želodčna kislina odpravljena

"Stafford Springs, Conn., 28. marca, 1931.—Jaz sem poskusil različna zdravila proti neprebravnosti, ki so bila čezasana po radiu, ali brez uspeha. Končno sem prišel jemati

## TRINERJEVO GRENKO VINO

po jedi in uspeh je bil presenetljiv. Kisline in nervoznost so izginili. Se počutim dobro in rečem, da Trinerjevo grenko vino je čudovito zdravilo. Vaš Barth. S." Poskusite ga proti kislini in plinov po jedi, proti zaprtosti pred jedjo in vaši neredi se hitro izgube. Zdravniki ga priporočajo. Dobi se v vseh lekarnah v malih in velikih steklenicah, vrednostni kupon v vsakem zavoju. Ako se ne dobi v vaši okolici, pišite na: Joseph Triner Co., 1333 S. Ashland Ave., Chicago, Ill. —(Adv.)

## JOHN PETERKA

6506 ST. CLAIR AVE.  
(zadaj)  
Paperhanging & Painting  
Se priporočam



DA SI zasigurate za vse življenje udobnost za vas in vašo družino, da varujete vašo lastnino in trgovino, da so zavarovani vaši preostali, kadar umrjete, poslužite se VSEH poslug, ki jih nudi Cleveland Trust banka.

## Cleveland Trust

BANKA VSAKISOSEŠČINI  
Promoženje preko \$300,000,000



## ZA JUNJSKO NEVESTO

električna liga svetuje darila za na mizo

Vsaka nevesta bo lahko to dnevno rabila, in z veseljem, te ultra-moderne električne namizne predmete . . . . . percolator, toaster, waffle iron, za kuhanje jajec. Tako so krasni kot so uporabni. Izberite poročna darila pri . . .

## THE ELECTRICAL LEAGUE

BUILDERS EXCHANGE BUILDING, 13. NADSTROPJE PROSPECT AVE.  
CHERRY 2535 — NASPROTI UNION POSTAJE

# HENRIK SIENKIEWICZ POTOP

iz poljske prevle  
DR. RUDOLF MOLE

(Nadaljevanje)

Po pozdravu in površnem pregledu vojske se je kralj zahvalil med splošnim navdušenjem Sapiehovi vojski za zvesto službo in je odjezdil v Ujazd, čete pa so se postavile na pozicijah, ki so jim jih odkazali. Nekateri prapori so ostali v Pragi, dočim so se drugi razvrstili okoli mesta. Ogromno število voz je prešlo šele drugi dan popoldne čez Vislo.

Drugi dan je bila vsa okolica mesta tako bela od šotorov, kakor bi jo pokrili sneg. Brezštevilne čete konj so rezgetale po bližnjih livadah. Za vojsko se prihajali trgovci armenski, židovski in tatarski; vzrastlo je na ravnini drugo mesto, večje in šumnejše kakor oblegano.

Švedje, prestrašeni prve dni vsled moči poljskega kralja, niso delali nobenih izpadov, da je mogel gospod Grozdicki, general artiljerije, mirno objezditi mesto in napraviti načrt za obleganje.

Drugi dan je začelo služabništvo po njegovem načrtu tu pa tam delati nasipe. Nanje so valili med tem manjše topove, ker večji so imeli dospeti med tem šele čez par tednov.

Kralj Jan Kazimir je poslal k staremu Wittembergu poslanca ter ga pozval, naj izroči mesto, naj odloži orožje pod jako ugodnimi pogoji, ki so vzbudili med vojaki nezadovoljnost, ko so izvedeli o njih. To nezadovoljnost je širil v glavnem gospod Zagloba, ki je gojil do imenovanega generala posebno sovraštvo.

Kakor je bilo pričakovati, je Wittemberg zavrgel pogoje in se je odločil braniti se do zadnje kaplje krvi in se rajši pustiti pokopati v razvalinah mesta, kakor se podati v kraljeve roke. Veliko število oblegajočih vojsk ga nikakor ni prestrašilo, ker je vedel, da je preveliko število prej ovira kakor pomoč pri obleganju. Zgodaj so mu javili, da v kraljevem taboru ni niti enega oblegovalnega topa, medtem ko so jih imeli švedje več kot zadosti, ne vstaveši neizčrpne zaloge streliva.

In res je bilo videti, da se bodo branili z vso silo. Saj jim je služila Varšava do tega časa za skladišče plena. Vsi neizmerni zakladi, ki so jih nagrabili po gradovih, cerkvah in mestih v vsej ljudovladi, so prihajali v stolno mesto, odkoder so jih odpravljali v partijah po vodi v Prusijo in potem dalje na Švedsko.

V obrambi je dvigalo švede tudi to, da so bili takrat zaprti v Varšavi njihovi najboljši ljudje. Med njimi sam Wittemberg, drugi glavni vojskovodja za Karolom in prvi, ki je prestopil mejo ljudovlade in jo porazil pri Ustju. Zato so mu pripravljali na švedskem kot zmagovalcu veličasten sprejem. Bili so tudi generali Wrangel, Horn, Erskin, drugi Loewenhaupt in mnogo švedskih dam iz visokega plemstva, ki so dosepele za svojimi možmi v ta kraj kot novo pridobljeno švedsko posest.

Švedje so torej vedeli, kaj naj branijo. Tudi kralj Jan Kazimir je razumel, da bo obleganje dolgotrajno in krvavo, posebno ker je nedostajalo težkih topov; razumeli so tudi hetmani, toda vojska ni hotela misliti o tem. Jedva je utegnil Grozdicki napraviti nasipe, jedva se je nekoliko primaknil obzidju, že so prišle h kralju deputacije od vseh praporov, da bi dovolili prostovoljem naskok. Dolgo jih je moral kralj prepričevati, da s sabljami ne dobe me-

sta, da z navdušenjem ne zmorejo vsega.

Kljub velikim zaprekam so prihajali meščanje skrivoma v kraljevi tabor ter javljali, kaj se godi v mestu, in moleovali na kolenih, naj se pospeši naskok. Švedje so sicer imeli dosti živeža, toda prebivalci so umirali od lakote po ulicah, živeli v pomanjkanju, v stiski, pod strašno roko posadke. Vsak dan je prinašal odmev celo v kraljevi tabor glasove strelav iz mesta in šele begunci so javljali, da so streljali meščane, ki

so jih osumili, da so vdani svojemu kralju. Lasje so se ježili od izpovedi beguncem. Pravili so, da ljudje, bolne žene, novorojenčki, starci prenočujejo na ulicah, ker so jih pogladi švedje iz hiš, ker so napravili v zidovih predore, da bi se mogla posadka skriti in umakniti, če bi vkorakala kraljeva vojska v mesto. Na ljudstvo pod milim nebom je padal dež, od lepih dnevih jih je žgalo sonce, ponoči jih je tresel mraz. Prebivalcem je bilo prepovedano kuriti, zato si niso pripravili žlice tople juhe. Razne bolezni so se čimdalje bolj širile in pobirale na stotine žrtev.

## Naznanilo

Članica društva Marije Magdalene št. 162 K. S. K. J. se naznanja, da se korporativno udeležimo slavnosti podružnice št. 25 S. ženske Zveze, v nedeljo 14. junija. Zbiramo se pred staro šolo sv. Vida ob 1:30 polno. — Tajnica.

## ZAHVALA!

Ne moreva najti dovolj besed, da bi se dovolj zahvalila za krasne cvetlice in okras pri najini poroki v cerkvi sv. Vida na 6. junija, kar je preskrbela tvrdka "The Norwood Floral Shoppe." Hvala lepa, Johnny!

Priporočava vsem bodočim nevestam, da se obrnejo do tega mladega podjetnika za lepe šopke in okraske. Poročne obrede za Vido Smole in Johna Zalaznik 6. junija je izvršil Rev. Andrey.

Mr. in Mr. John Zalaznik.

## NAZNANILO IN ZAHVALA

V globoki žalosti naznanjamo tužno vest, da je dne 19. maja, 1931 ob 4. popoldne po težki bolezni, previdena s svetimi zakramenti, preminula soproga, mati, sestra in teta

## Margareta Glažar

Pekočnica je bila rojena Dolenc, dne 13. junija, 1890 v Studencu pri Postojni, ter je bivala v Ameriki 18 let.

Pogreb se je vršil dne 22. maja pod vzornim vodstvom pogrebneega zavoda Josip Zele in Sinovi na pokopališču sv. Pavla. Pekočnica zapušta tukaj poleg soproga in dveh mladoletnih hčerk, sestri Katarino Vadal in Mary Krnel. V stari domovini pa mater in dva brata. Bila je članica društva Združeni Bratje, št. 26 S. S. P. Z., ki je bil ob smrti poleg brezplačnih avtomobilov poklonilo tudi krasen venec.

Dolžnost nas veže, da se iskreno zahvalimo za poklonjene vence v spomin na rajno sledečim družinam: John Krnel, Jakob Glažar, Pavel Klun, Lovrenc Avcin, John Česnik, John Sore, Anton Možina, John Vidensek, Anton Avcin, Luka Bergeč, Frank Sajna, Karol Stimac, Frank Novak, ter Pavel Zele in Ludvik Krnel. Najlepa hvala za lepe vence društvu Collinwood Sokol in Nottingham Shop Employees.

Najlepa hvala darovalcem za sv. maše: Mrs. Katarina Vadal, Marta Koss, Mary Premru, Mary Stoper, Mary Globocnik in družini Božić.

Stotisočera hvala vsem, ki so dali brezplačno avtomobile na razpolago pri pogrebu in sicer: Mary Sluga, John Doljak, John Bohine, Anton Zagar, Charles Polonsky, Anton Premru, P. Klun, C. Stimac, A. Dolgan, J. Meltoke, F. Planinc, J. Česnik, Frank Doljak, J. Vidensek, L. Znidarski, J. Možina, J. Kmetič, J. Vilič, J. Penko, L. Avcin, M. Klemen in H. Križmančič.

Toplo zahvalo izrekam družinam John Krnel, Katarini Vadal, Jakob Glažar, Anton Možina, John Sore in John Vidensek, ki so nam stali ob strani za časa bolezni z vsestransko uslugi in v veliko pomoč. Iskrena hvala vsem, ki so nas tolažili, se udeležili pogreba in prišli ranjko kropiti. Končno hvala vsem za vse storjene dobrote.

Ti pa, draga soproga in nepozabna mamica, mirno spavaj v tuji zemlji ob bridkih naših spominih, ko si otiramo solze v globoki žalosti po izgubi Tebe, nam najdražje bitje.

Zalujoči ostali:

Martin Glažar, soprog.  
Emilija in Kristina, hčerki.

## POZOR!

## POZOR!

### DRUGI IN ZADNJI PRIZOR

Ali nadaljevanje PIKNIKA društva Vipavski Raj št. 312 S. N. P. J. se vrši na špelkotovih farmah v nedeljo 14. junija. Nastopili bodo iz "Brick Yarde" poznani veterani v balincanju. Pravijo, da na domačem dvorišču vsaka kura zrno najde, ampak krmariti v tujih vodah—to je nekaj drugega. Dala se bo prednost v nastopu prvakom iz Waterloo Rd. in iz Cleveland, in sicer točno ob 2:30 popoldne. Svirala bo dobro poznana Simičeva godba, za drugo zabavo in okrepčilo pa jamči

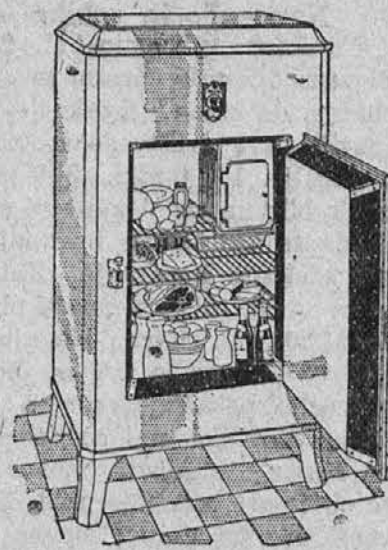
veselični odbor.

## LOUIS SPEHEK

IZDELUEJEM IN POPRAVLJAM OGRAJE ALI FENCE  
DELO GARANTIRANO

1120 E. 67th St.

ENdicott 0339



VAŠI HIŠE JE NEPRECEJLJIVA  
UDOBNOST

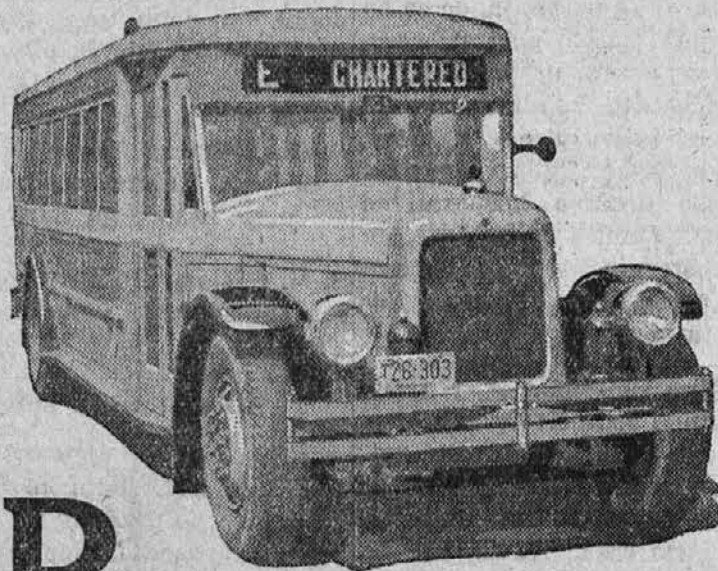
## MAJESTIC refrigerator

Prihrani se z uporabo MAJESTIC REFRIGERATORJEV letno od \$100 do \$120 na ledu.

Dobite jih v poljubni izbiri in po nizkih cenah, tudi na obroke za 24 mesecev v naši trgovini. Tri-letno jamstvo.

## MANDEL HARDWARE

15704 Waterloo Rd. KENmore 1282  
Zastopnik "LINDY" LOKAR



## Poletje je skoraj tukaj!

Izkoristite lepe dneve dobro  
zunaj v naravi

Ali vam to vreme ne vzbuja želje, da bi šli ven iz vročega mesta, ven pod drevje, kjer pihlja hladna sapica? V teh dneh je lepo zunaj.

Sedaj je najlepši čas v letu za piknike na enem pripravnih prostorov v bližini Clevelanda. Naša Charter Coach služba vam bo poiskala prostor in ga preskrbela za vas kadar ga želite, ali vam pomagala v vsakem oziru, da boste imeli manj sitnosti in skrbi. Potem vas gre lahko cela družba skupaj in se vrne, brez vsakih neprilik in sitnosti na potu.

Poleg piknikov, je Charter Coach služba pripravna za konvencije, ali vsako drugo priliko, kjer žele večje ali manjše družbe potovati skupaj varno in udobno.

Stroški so manjši kot s  
privatno transportacijo.

The CLEVELAND  
RAILWAY COMPANY

TAKE A STREET CAR OR A MOTOR COACH



## Naznanilo in priporočilo

SLOVENCEM IN HRVATOM V EUCLID  
IN OKOLICI ZA OTVORITEV  
V SOBOTO 13. JUNIJA

Preberite te naše cene:

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Pork shoulder, funt..... | 12c |
| Pork loin, funt.....     | 18c |
| Lamb stew, funt.....     | 10c |
| Veal stew, funt.....     | 12c |
| Veal roast, funt.....    | 15c |
| Beef roast, funt.....    | 17c |
| Tub butter, funt.....    | 27c |

Prepričajte se sami.

Vse blago je prve vrste.

Se priporočam v vaše zadovoljstvo

John Filipič

MESNICA IN GROCERIJA

632 Bliss Rd. in vogal Fuller

## FRANK G. GORNIK

SLOVENSKI ODVETNIK

V mestu (čez dan)  
1259 Union Trust Bldg.  
E. 9th in Euclid Ave.  
Telefon Main 7260.

Podružnica na 15335 Waterloo Rd.  
Suite 2, v Slov. Del. Domu  
Zvečer od 6:30 do 8:00.

Telefon: KENmore 1244

## Izvanredna razprodaja

Radi slabih delavskih razmer in radi velike zaloge pomladanskega in letnega blaga, sem prisiljen k tej zgodnji razprodaji.

Stotine lepih oblek za žene, dekleta in deklice, bomo prodajali, ne glede na dobiček ali izgubo. Pridite in gotovo boste zadovoljni z cenami.

| 178 SVILENIH<br>OBLEK                                                                                         | 132 SVILENIH<br>OBLEK                                                           | 544 PRALNIH<br>OBLEK                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| \$10.50 do \$15.75, na tej razprodaji bodo samo po <b>\$5.95</b>                                              | najnovejši kroj, cene \$5.50 do \$7.50, na tej razprodaji samo po <b>\$4.25</b> | Cene \$2.00, \$3.00 in \$3.75, na tej razprodaji samo <b>\$1.59, \$2.15 in \$2.65</b>                               |
| 362 PRALNIH<br>OBLEK                                                                                          | SVILENE OBLEKE<br>ZA DEKLICE                                                    | SVILENE NOGAVICE                                                                                                    |
| za deklice, mere 8 do 14, cena \$1.00, \$1.50 in \$2.00, na tej razprodaji samo <b>79c, \$1.15, in \$1.49</b> | bomo prodajali na tej razprodaji pod tovarniško ceno.                           | za žene in dekleta, full fashioned in chiffone, cena teh nagovic je \$1.00 in \$1.25, na razprodaji samo <b>79c</b> |
| LEPO BLAGO NA<br>JARDE                                                                                        | VELIKE BRISAČE<br>(Turkish Towels)                                              | PEQUOT KOTENI-<br>NA za rjuhe                                                                                       |
| Cena 75c sedaj <b>49c</b><br>Cena 50c sedaj <b>35c</b><br>Cena 25c sedaj <b>18c</b>                           | mere 22x44, prodajo se povsod 29c do 35c, pri nas 5 za <b>\$1.00</b>            | to je najboljša kotenina za rabo rjuh 2 1/4 široka, cena 75c, sedaj <b>53c</b>                                      |
| MOŠKE PRAZNIČNE<br>SRAJCE                                                                                     | ŽENSKO SVILENE<br>NOGAVICE                                                      | VSE MOŠKO<br>SPODNJE PERILO                                                                                         |
| Garantirane in lepe barve, cena \$1.25, sedaj <b>89c</b>                                                      | v temnih barvah na razprodaji samo po <b>10c</b>                                | na tej razprodaji za 20% cenejše.                                                                                   |

PRI VSAKEM NAKUPU ZA \$5.00 ALI VEČ DOBITE NEKAJ PRIPRAVNEGA ZA DOM BREZPLAČNO

ZADNJI DAN RAZPRODAJE 19. JUNIJA

Se vam priporočam

**JOS. ŠTAMPFEL**

6129 St. Clair Ave.



## IZLET V LJUBLJANO

Ako nameravate letos v domovino in ugodno potovati pridružite se našemu izletu na slavnem brzoparniku

## "PARIS"

ki odpluje iz New Yorka 1. JULIJA

pod osebnim vodstvom izkušenega voditelja AUGUST KOLANDRA, ki bo spremljal in skrbel za potnike prav do Ljubljane

Krasne kabine—izvrstna domača hrana—Posebna koncertna in plesalna godba za potnike tretjega razreda

TRETJI RAZRED DO LJUBLJANE IN NAZA)  
SAMO \$206.00

REZERVIRAJTE PROSTORE SEDAJ

Obrnite se na naše zastopnike:

SAKSER STATE BANK  
82 Cortlandt St., New York  
JOHN L. MIHELICH CO.  
6419 St. Clair Ave., Cleveland  
KASPAR AMERICAN STATE BANK  
1900 Blue Island Ave., Chicago

MIDTOWN BANK (Leo Zakrajšek)  
610 Ninth Avenue, New York  
MIHELICH BROS. CO.  
6201 St. Clair Ave., Cleveland, O.  
JOHN ZAGAR & CO.  
2400 Westworth Ave., Chicago

**French Line**

26 Public Square

CLEVELAND, O.

## VABILO na PIKNIK

katerega priredi

DRUŠTVO NAPREDNI SOSEDEJE ŠT. 144 SSPZ

v nedeljo 14. junija 1931

NA DOBRO ZNANEM IN PRIJAZNEM PROSTORU  
NA JENNINGS ROAD

Igral bo izvrstni Kitko duet. Vstopnina na ples 25 centov

Za dobro in točno postrežbo vam jamči

ODBOR

Kažipot: Vzemite Harvard-Denison ulično karo do mosta, tam izstopite in pojdite proti jugu.

# AMERICAN HOME JUNIOR

WE EXTEND Our Congratulations to All Graduates.

A STAFF REPORTER Interviews Schmeling in Next Week's Issue

## SILVER FOX BOYS TO BE PROMOTED TO HIGHER RANKS

13 AWARDS TO BE MADE

John Ajster Jr. and Victor Anderson to Be Given First-Class Scout Ranking

Climaxing eight months of adventure, activity and service, the Silver Fox tribe, local Boy Scout group, will on June 19, 1931 see 13 of its members promoted to higher ranks at a Court of Awards meeting to be held at the St. Clair Bathhouse.

Acting Assistant Scoutmaster John Ajster Jr., and Tribe Chief-elect Victor Anderson will receive the first-class insignia, while Burt Carpenter, James Gornik, Joseph Gornik, Rudolph Kuznik, Anthony Papes, John Powali, Raymond Sefchik, Joseph Zajc, Joseph Zele and William Zabkar will be invested with the rank of scout class scouts. This is the largest single group of scouts to be advanced in the local tribe.

Dr. James W. Mally, chairman of the tribe committee will serve as the presiding judge at the court of awards, Mr. F. M. Jakse will act as first-class rank awarding judge and Mr. Ray J. Grdina will make the awards to the second-class scouts.

The Rev. A. Andrey, assistant pastor of St. Vitus' church, will pronounce the invocation at the meeting, while Mr. Malcolm C. Douglas, scout headquarters, and director of the Cleveland Boy Scout Camp, will give the principal address.

At this meeting, which is open to parents and adult friends of the scouts, Mr. Felix A. Danton, tribe scoutmaster will make the presentation of the scoutmaster's award to three scouts selected for leadership, advancement and as the all-round scout. The names of the three will remain unknown until the night of June 19.

Also at this time the new officers of the tribe, elected last Friday evening, June 5, 1931 will be formally invested with their office.

Victor Anderson will take up the duties of tribe chief succeeding Frank Vadaln; Teddy Sukel becomes assistant tribe chief and James Gornik scribe.

Following the court of awards, the scouts will furnish a short entertainment after which pictures of last summer's Boy Scout camp will be shown by Mr. Douglass.

## ST. LAWRENCE HAS REUNION BANQUET

The alumni of St. Lawrence's school held their tenth annual banquet at the school hall Thursday night. The affair was well attended.

The Rev. John Schlar, Washington, D. C., was the principal speaker of the evening.

Ralph Miller, who graduated from John Carroll University Wednesday evening, was chairman of the committee in charge of the arrangements.

## KID'S FIELD DAY

Affair Is Second of Kind in History of Bathhouse; All Invited

Saturday, June 14, the St. Clair Bathhouse is sponsoring a kid's field day which is to be held at Gordon Park. Prizes of various order are to be given to all winners and runners up. All those interested are requested to meet in front of the St. Clair Bathhouse tomorrow at 12 o'clock sharp. This affair is the second of its kind in the history of the bathhouse, meeting with great success last year.

## Convalescing

Miss Rose Ivanc, 1100 E. 64th St., who has been confined to Mount Sinai Hospital since June 2, following an operation for appendicitis, returned to her home yesterday. Friends are invited to visit her during her time of convalescence.

WATCH FOR A PERSONAL INTERVIEW WITH SCHMELING NEXT WEEK

## PHARMACIST



Here we have a Slovenian lad who graduates with high honors from Ohio Northern University, Mr. Lodi Mandel, son of Mr. and Mrs. Krist Mandel.

He started his education at Memorial school, back in 1913. From there he went to the Collingwood High until the ninth grade, from which center of learning he switched over to East Tech, taking up a technical course and graduating in 1926.

Not satisfied with his education he attended the "Y" school for a course in analytical chemistry in 1925 and in 1926 took up a preparatory course for Western Reserve University, which he entered in 1927, for one year of pharmacy.

In 1928 he entered the Ohio Northern University where he completed his course in pharmacy this month, graduating exercises take place Tuesday, June 16.

He was very active in school affairs, belonged to many clubs and participated in the various school activities.

The Slovenian graduate, however, is still brushing up on his studies preparatory to taking his examination for a full-fledged pharmacist before the state board on June 22. We wish him success in all his endeavors.

## ST. VITUS' SCHOOL WINS SAFETY AWARD

Police Sergeant Arthur Roth, in charge of the safety department of traffic, presented the safety scouts of the St. Vitus' school with a certificate of honor, which testifies the fact that the school had a 100 per cent. record in freedom from traffic accidents during the past school year.

In making his presentation the sergeant pointed out to the assembled scouts, the importance of the work of the safety council in the saving of human lives, especially the lives of little children. He further complimented the scouts on the good safety work they had accomplished during the school term, and on their good judgment and keen observation, and added that the work could not have been successful without the cooperation of every boy and girl in the school.

The certificate has been framed and is now on exhibition in the main entrance of the school. It bears as signatures, the names of the Rt. Rev. Bishop Joseph Schrembs, Edward Donahue, traffic commissioner; Daniel E. Morgan, city manager; Edwin D. Barry, safety director; Common Pleas Judge Lee E. Skeel, president of the safety council, and George J. Matowitz, chief of police.

Allow us to add our compliments to the safety scouts and pupils of the local school for their safety record.

## Birthday Party

Miss Frances Drenik, E. 260th St., held a big birthday party at her home last Thursday evening. Some 40 guests attended.

Games and dancing furnished the entertainment after which a tasty lunch was served.

## SELISKAR AND SURTZ HONORED AT GRADUATION

Three Slovenian boys, who not only made a name for themselves, but for their nationality as well, are John A. Seliskar, A. B., Edward L. Surtz, A. B., and Rudolph F. Antonic, B. S. They were the only young men graduated Wednesday from John Carroll University with scholastic honors. Seliskar and Surtz were graduated "magna cum laude" and Antonic "cum laude."

Seliskar has also merited the scholarship medal at the University, and he also received the gold cross and medal presented by Bishop Schrembs annually in the religious essay contest. Surtz was awarded the "Alliance Francaise" medal donated by the French government for excellency in French. He also received the Pfeil Philosophy Medal for his high philosophical pursuits.

## Honoring Our Grade School Graduates

Another chapter in the history of St. Vitus' parish will be recorded Sunday evening, as this year's graduates receive their diplomas in the old church. This will be the last class to graduate from here, as a year from now the old building will be but a memory.

Due to the fact the pastor, the Rev. B. J. Ponikvar will be in Joliet, Ill., at the time, the distribution of diplomas will be in charge of the Rev. A. Andrey, who will be assisted by Rev. Matthew Jager.

One hundred and eighty-three children will receive their diplomas during the ceremony. It is planned to have a visiting priest deliver the sermon for the graduates. Parents, relatives and friends are cordially invited to be present at the ceremonies. Following is a complete list of graduates:

**Room 1**

**GIRLS**

Josephine Ambrosio  
Anna S. Arko  
Jeanne F. Adamic  
Mary A. Dolenc  
Margaret Gustinec  
Helen J. Jelenec  
Julia F. Kerzic  
Jeanne C. Klause  
Frances J. Legan  
Frances A. Levstek  
Hermine T. Lautz  
Veronica R. Novak  
Helen F. Oblik  
Frances M. Prebel  
Angela T. Petric  
Julia M. Petric  
Angela J. Persin  
Mary Jane Rozman  
Jeanne C. Snek  
Josephine M. Smolic  
Louise M. Strass  
Anna M. Sufus  
Elizabeth F. Zobe  
Danila A. Tomsic

**BOYS**

Joseph P. Bavec  
Edward J. Bokar  
Frank J. Grozde  
Edward J. Inthar  
Ernest A. Janicjan  
Frank A. Klopce  
Frank B. Kopcan  
Frank J. Lorka  
John L. Lousin  
Joseph W. Poles  
William J. Rced  
Joseph A. Urbanec  
Anthony Zimmerman  
George J. Zitko  
Victor J. Zozne  
Aloysius J. Gadee  
Frank W. Ludwig

**Room 15**

**GIRLS**

Leona Alic  
Jennie Andolek  
Emily Branelj  
Jorge Brodnik  
Christine Erzen  
Anna Godec  
Rose Hlad  
Ema Hovevar  
Mary Jakomin  
Anna Kasic  
Jennie Kodric  
Josephine Mihaljevic  
Elizabeth Mimas  
Jolita Oswald  
Mary Pirnat  
Edward Schmitz  
Angela Slak  
Sylvia Smole  
Mary Turk  
Josephine Zamejc  
Mary Marie

**BOYS**

Aloysius Alic  
Mary Baskar  
Irene Daley  
Rose Glavan  
Florence Karlinger  
Agnes Klovencic  
Mary Logan  
Mary Modic  
Emma Muger  
Christine Grehek  
Jennie Podera  
Theresa Sebanik  
Louise Trdan  
Mary Vidmar  
Stanislava Vokac  
Albina Zadnik  
Anne Zelle  
Jennie Zidarsic  
Albert Strojan

**Room 17**

**GIRLS**

Mary Baskar  
Irene Daley  
Rose Glavan  
Florence Karlinger  
Agnes Klovencic  
Mary Logan  
Mary Modic  
Emma Muger  
Christine Grehek  
Jennie Podera  
Theresa Sebanik  
Louise Trdan  
Mary Vidmar  
Stanislava Vokac  
Albina Zadnik  
Anne Zelle  
Jennie Zidarsic  
Anthony Vidmar

**BOYS**

Mary Baskar  
Irene Daley  
Rose Glavan  
Florence Karlinger  
Agnes Klovencic  
Mary Logan  
Mary Modic  
Emma Muger  
Christine Grehek  
Jennie Podera  
Theresa Sebanik  
Louise Trdan  
Mary Vidmar  
Stanislava Vokac  
Albina Zadnik  
Anne Zelle  
Jennie Zidarsic  
Anthony Vidmar

(Continued on page 6)

## "MISS LJUBLJANA," JOSEPHINE STERNAD, TO WED TOMORROW

ST CHRISTINE'S CHURCH

Mr. and Mrs. John Turk Jr. to Take Six-Week Honeymoon Tour

The first "Miss Ljubljana" of Euclid, O., Miss Josephine Sternad, daughter of Mr. and Mrs. Louis Sternad, 1315 E. 53d St., will be married to Mr. John Turk Jr., son of Mr. and Mrs. John Turk Sr., 1064 E. 41st St., tomorrow at 9 o'clock at St. Christine's church. The Rev. A. L. Bombach will read the solemn nuptial mass.

Miss Sternad will be given in marriage by her father. She will wear a long sleeved, princess lined, ivory satin gown, with a matching tulle and lace veil. She will carry calla lilies.

Her attendants will wear gowns fashioned like the bride's except that they will be sleeveless and of the various pastel shades. Silver bandeaus will be worn in the hair.

Miss Theresa Sternad, sister of the bride-elect, will be maid-of-honor. The Misses Anna Turk, sister of the bride-room-to-be, Julia Gorshe, Ida Cugel, a cousin from Geneva, O., Jen-



nie Suhadolnik, Josephine Koren and Marj Sternad, another cousin, will be bridesmaids.

Mr. Joseph Turk, a cousin of the bridegroom-to-be, will be bestman. Ushers will be Messrs. Joseph, Edward and Rudolph Sternad, brothers of the bride-elect, Anthony Cugel, Geneva, O., and Louis Sternad, cousins, and Anton Cimprman will be ushers.

Little Albert Uile will be the ring-bearer and Dorothy Sternad, niece, Irene Kovic and Vera Cugel will be flower girls.

The wedding breakfast will be served at the Slovenian Societies Home, Reher Ave., where a reception will also take place in the evening. The Kallister ensemble and Max and Adolph Germ have been engaged for the musical entertainment.

A six-week automobile tour through the West has been planned by the couple, after which Mr. Turk and his bride will be at home at 967 E. 209th Street.

## ANNOUNCE ENGAGEMENT

Announcement is made of the engagement of Miss Julia Meyers, 929 E. 209th St., to Mr. William Mauser, 1908 Cherokee Ave.

The wedding date has not been set as yet.

## Cupid Misses

The rumor which had John Pike, one of Cleveland's minions of the law, engaged, was killed recently by that individual, who bludgeoned it with an emphatic denial of the engagement. Which only goes to prove that even cupid calls the wrong one, once in a while.

## SKOK-POJE

Miss Vilma Skok of Lindbergh Ave., will be married to Mr. Oscar Poje, also of Lindbergh Ave., on June 2 at St. Christine's church.

## SOKOLS' OUTING

Annual Affair at Euclid, O., Sunday; 300 Gymnasts to Participate

The annual outing of the Slovenian Sokols will be held Sunday afternoon at the Slovenian Home, Reher Ave., Euclid, O.

The program includes an exhibition in which over 300 gymnasts will show the latest in calisthenics and drills. The Collingwood Sokols, and the Ljubljana Sokols will participate in the exhibition, music for which is to be furnished by the Bohemian Sokols orchestra.

For the dancers, Spehek's orchestra will be on hand to do the entertaining.

## Sells Beauty Parlor

Miss Alvina Le Var announces that she has now taken over the beauty parlor located on 7304 St. Clair Ave., formerly operated by Miss Ursuline Zalokar, who is to be married this month.

## MUSICAL THIEF STEALS VIOLIN FROM LAUSCHE

Some unknown burglar last Monday evening, calmly walked into the residence of the Lausche family, and walked away with Charles Lausche's highly prized violin. To add insult to injury this musical burglar then returned the following evening and replaced the instrument with one of inferior make.

There seems to be an epidemic of instrument burglaries in the neighborhood, this case recalling to mind Johnny Gribbons' stolen accordion, which was recovered a short time ago. Charlie offers a substantial reward to any one giving any information about the missing violin, valued at \$200.

Our advice to all amateur sleuths, working on the case is to search for a lad with an ear for music, an eye to business, a mind for money and a sense of humor.

## Honoring Our High School Graduates

### EAST HIGH

Wednesday evening, June 10, the East High school commencement exercises took place at Severance Hall.

Among the graduates we are proud to find Helen Peterlin, Frances Centa, William Milavec, Rudy Salomon, Edward Peckaj and Charles Moonik, six of our young Slovenian men and women who received diplomas for the splendid completion of their scholastic work.

### EAST TECH

Twelve Slovenian boys were graduated from East Technical High school at the Masonic Temple, Tuesday night.

They are Louis Jalovec, Edward Knause, Frank Knaus, Emanuel Sternad, Harry Kanasab, Anthony Golob, Frank Pohar, Jack Mejac, Joseph Sedlak, John Zrimec, Edward Zupancic, Matthew Celizic.

## LOURDES ACADEMY

Miss Dolores Kubic will be graduated from Lourdes Academy this evening. The exercises will be held at the Music Hall.

## ACADEMY GRADUATES

At the combined commencement of Ursuline E. 55th St. Academy, Villa Angela and Sacred Heart Academy, at the Music Hall, Sunday, at 4 o'clock, the Misses Dorothy Kausek, Helen Pernush, Pauline Gubanc and Josephine Zalokar will be graduated.

## CATHEDRAL LATIN

Richard Prezebel was one of the 12 boys, who received a journalism key for contributions to the Latineer and Purple and Gold, at the Cathedral Latin High school graduation, Monday.

## DANCING TEAM SHOWS AT WILLOUGHBY PARK

Once again that popular local team of Frank Ille Jr., and Olga Brezar, known in professional circles as Ken and Dorothy Williams are crashing the limelite.

Will-G-Beach Park has engaged their services for Sunday night. The couple will appear in a pretentious show, a part of the entertainment at the resort's dine and dance hall.

This couple specializes in song, dance and comedy, and are fast making the grade that will lead them to the big time houses.

## A Free Pair

As a special for this week, John Moonik, tailor and dealer in men's and boy's furnishings, 6519 St. Clair Ave., is offering a free pair of pants with each purchase of one of his made-to-order suits.

The garments which range in price from \$15.50 to \$25.50 are of the latest styles and finest materials.

## OFFICER



Pictured above is Miss Alice M. Svete, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Svete, Lorain, O., who graduated with high honors last Thursday from the Lorain High school.

To her goes the honor of being the first Slovenian to be elected a class officer, being treasurer of the 1931 Class B. She also made the National Honor Society for character, scholarship and leadership and service during her four years of school. Miss Svete held the office of vice president of the Stratford Club, and the girl's council.

Besides these many activities, she is also a member in the Spanish Club, Glee Club, was banquet waitress for the junior year, on the banquet committees for the senior year, and also the banquet hostess. Between these activities she found time to be the editor of the organization department of the school's year book, the "Scimitar."

Other Slovenian members of the class 1931 B are the Misses Josephine Eisenhart, Angela Zortz and Julia Primozic, Messrs. Jack Skapin, Michael Polutnik and Joseph Helebar.

The officers of the graduating class were Walter Stencil, president; Ruth Grall, vice president; Ben Chapla, secretary, and Alice M. Svete, treasurer.

## MAUER, KOZELJ SING ON GRDINA PROGRAM

Another excellent program was presented by A. Grdina and Sons and Grdina Hardware, over Station WJAY last evening.

Miss Molly Kozelj entertained with three soprano selections, she was accompanied at the piano by Miss Anna D'Luke. Four very pleasing baritone selections were the offerings of Mr. Joe Mauer, a member of the Cleveland Open Air Opera company, he was accompanied by Mr. Anton Rozman at the piano. Grdina's accordionist appeared in two numbers. The announcer was Mr. John J. Grdina.

The next program will be broadcast over the same station next Thursday evening, with some more excellent talent.

## BLESS NEW FLAG

Large Program Planned for Unveiling of New Flag of Ladies' Union

Slovenian Ladies' Union (Slovenska Zenska Zveza) will have the blessing of their new flag at St. Vitus' church Sunday afternoon. Unveiling ceremonies will be held at the Slovenian National Home, St. Clair Ave.

A large and entertaining program, featuring singing and recitations, has been arranged for the occasion. The Kopore sisters head the bill.

A banquet in the evening completes the celebration.

## Back Home

Mr. John Menart, 14903 Sylvia Ave., who has been confined to the City Hospital for the past 17 months, has returned to his home where he is convalescing and is able to receive visitors.

## JUNE 18 SET AS FINAL DATE FOR REUNION TICKETS

BANQUET JUNE 21

All Graduates of St. Vitus' Invited to Attend Big Reunion

It is the opportunity of a lifetime! Perhaps never again will there be held a reunion as the one which will be held on Sunday, June 21, at the Grdina's hall.

The majority of graduates of the classes of 1920-25 are still in Cleveland or its environs. It is sincerely hoped that this article will come under their observation that they will come to the reunion banquet and meet their schoolmates and teachers (maybe sweethearts, too?).

Sisters, who taught the senior classes of 1920-25 have been invited to the reunion banquet. Graduates, wouldn't you like to renew their acquaintance?

In a few years most of the graduates will settle in different localities; to ward off ennui; to depart from childhood scenes that are becoming monotonous to some of them; to seek employment and countless other reasons that will separate us and most likely never unite us again. While you are still here, graduate, turn back the hands of time between six and eleven years, see once more the girl you made faces at, the boy with whom you played marbles; the teacher, who wanted to see you privately in her office (remember?)—they'll be there.

The following is very important. Reservations for the banquet must be made on or before Thursday, June 18. No sale of tickets will be made after that date.

Mildred Milavec, 1091 E. 71st St., is in charge of the sale of tickets. The Arcadian Melody Pilots will provide the dinner dance music.

Two meetings for members of the reunion committees and any graduates interested in assisting in arrangements for the big event will be held before the banquet. The first one on Monday, June 15, and the other on Thursday, June 18, at the St. Clair Bathhouse at 8 p. m.

## ARCADIANS MAKING PLANS FOR PICNIC

A sincere invitation is extended to all the friends of the Arcadian Club to attend their picnic at Spelko's Farm on Sunday, July 5.

Since the club's organization, they have successfully conducted a number of various entertainments, but this is their first venture in the line of picnics, and the committee in charge report that all necessary arrangements are being well taken care of to satisfy the large crowd expected to attend.

The Arcadian Melody Pilots will furnish the music, and all dance lovers know that this outfit can produce the necessary inducement to all tickling tees. Dancing will start at 2 o'clock. For variety the program will be augmented by selections by a well known accordionist.

Everything in the line of refreshments will be of the very best, so set aside the date of July 5, for a visit to Spelko's farm and a real good time.

## Nine More Days

Just nine more days and then Gornik's money-saving sale of men's and boy's furnishings will come to an end. The establishment is offering the greatest sale in its 30 years of business in this locality and all of you who have not as yet taken advantage of this splendid opportunity of looking your best at the least expense, are advised to do so at once.

## Ladies' Special

Joseph Stampfel, 6129 St. Clair Ave., is conducting a big sale which offers many bargains for our female shoppers. Worthy of special mention are his values in girls' and ladies' dresses.

These new summer outfits and dresses you have been looking for may be purchased there. It will be well worth your while to pay him a visit.

## Celebrating With Rev. Ponikvar

We doubt if the local neighborhood has ever before staged a more magnificent celebration, then it did last Sunday on the occasion of the Rev. J. B. Ponikvar's silver jubilee.

Intermittent showers and leaden skies failed to dampen the holiday spirit of the vast multitude which had gathered to participate in or watch the parade to the church in the morning. The weather let up just long enough to let the marchers complete their route.

And it was some parade, stretching out for fully three blocks. Thirty societies were represented. Traffic was momentarily halted along St. Clair from the Slovenian National Home to E. 60th St.

Twenty-five flags and banners formed an honor guard from the parish house to the church, through which passed the reverend jubilant and assisting clergy.

Never before had the church been so beautifully decorated, the altar was a mass of flowers and light. Mr. Slapnik had charge of the decorations,

while Joseph Sterk handled the lighting effects.

The Rt. Rev. Bishop J. Schrembs broke away from numerous engagements long enough to preach the sermon. The Slovenian speaker was the Rev. Father Azbe of Joliet, Ill.

Both sermons were very touching, as was evidenced by the tears that were hastily wiped away by many members of the congregation.

Dinner was served in the afternoon at the Slovenian National Home to the clergy. Pastors and assistants from practically all the parishes in the city dropped in at some time through the day to pay their respects, thereby testifying to the fact that the Rev. B. J. Ponikvar is well known and respected in this diocese.

Many and various were the gifts the celebrant received from the clergy and friends. His first surprise being at the mass, when unknown to him a new chalice was substituted. A complete set of new vestments, monetary contributions and other gifts, too numerous to mention helped to brighten his day.

The climax of the celebration was the banquet tendered him in the evening by the parishioners. The lower hall of the Slovenian National Home was packed to its utmost capacity, and many people were turned away.

Mr. John Gornik, who, by the way, was in charge of the preparation committee, acted as toast master and introduced the following speakers: Rev. Oman, Missr. Jennings, Fr. McDonough, rector of the Seminary of Our Lady of the Lake; Rev. Azbe of Joliet, Ill.; Rev. Scholar from Minnesota, Rev. Virant from Lorain, Rev. Jager, Rev. Andrey, Rev. George Luba, Rev. Zlamal, Mr. John Zukl, Ivan Zupan, Anton Skulj, Primož Kogoj, Frank Perme, Dr. Kern and Kari Schneller.

The Lira society sang during the banquet, while the Orel tamburica orchestra furnished the music.

It was a gay and happy crowd that aided in this celebration and made it a red letter day which will be remembered for years to come.

## The Open Mail

### OUT-OF-TOWNER

And out of a clear blue sky, comes this complimentary letter from Canton, O. And it isn't all complimentary either, not by a long shot. The writer calls our attention to a fault which we have been guilty of for a long time—a fault whose presence we recognized but were unable to remedy—that of neglecting our out-of-town readers. The writer does not stop there but inadvertently offers a solution—by selling himself down the river. Here's the missive!

Dear Sir: This being my first fan letter, I am somewhat dubious about writing it. Let me hasten to explain, sir, that I am neither a crank nor a "bur-r-ah-er"—if you'll pardon the expression. My intentions are: first, to pay a few compliments and second, to talk a lot. You see, Ed, old boy, one can get lonesome even in a town like Canton. Especially if one is—er—financially embarrassed.

Ever since its inception, I have been an interested reader of the American Home Junior. In my estimation it is the greatest bit of newspaper work that is published in conjunction with Slovenian papers. The style of make-up brands it as interesting, at first sight. Your interesting, and sometimes amusing column heads, and your individual columns can no more escape the reader's notice than the Terminal tower of

## QUITE A FEW PEOPLE

\_\_\_\_\_